



Canadian International Merchandise Trade

April 2005



Le commerce international de marchandises du Canada

Avril 2005



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9647; Facsimile Number (613) 951-0117 or 1 800 664-0055).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our website.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Website	www.statcan.ca

Ordering information

This product, catalogue no. 65-001-XIB, is published monthly in electronic format at a price of CAN\$15.00 per issue and CAN\$151.00 for one year subscription. To obtain a single issue, visit our website at www.statcan.ca and select Our Products and Services.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136. The service standards are also published on www.statcan.ca under About Statistics Canada > Providing services to Canadians.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle. Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-9647; numéro du télécopieur (613) 951-0117 ou 1 800 664-0055).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des services de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des services de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes

Le produit n° 65-001-XIB au catalogue est publié mensuellement sous format électronique au prix de 15 \$CAN l'exemplaire et de 151 \$CAN pour un abonnement annuel. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.ca et de choisir la rubrique Nos produits et services.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136. Les normes de service sont aussi publiées dans le site www.statcan.ca sous À propos de Statistique Canada > Offrir des services aux Canadiens.



Statistics Canada
International Trade Division

Canadian International Merchandise Trade

April 2005

Statistique Canada
Division du commerce international

Le commerce international de marchandises du Canada

Avril 2005

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2005

All rights reserved. Use of this product is limited to the licensee and its employees. The product cannot be reproduced and transmitted to any person or organization outside of the licensee's organization.

Reasonable rights of use of the content of this product are granted solely for personal, corporate or public policy research, or educational purposes. This permission includes the use of the content in analyses and the reporting of results and conclusions, including the citation of limited amounts of supporting data extracted from the data product in these documents. These materials are solely for non-commercial purposes. In such cases, the source of the data must be acknowledged as follows: Source (or "Adapted from", if appropriate): Statistics Canada, name of product, catalogue, volume and issue numbers, reference period and page(s). Otherwise, users shall seek prior written permission of Licensing Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

June 2005

Catalogue no. 65-001-XIB, Vol. 59, no. 04
ISSN 1480-8781

Frequency: Monthly

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2005

Tous droits réservés. L'utilisation de ce produit est limitée au détenteur de licence et à ses employés. Le produit ne peut être reproduit et transmis à des personnes ou organisations à l'extérieur de l'organisme du détenteur de licence.

Des droits raisonnables d'utilisation du contenu de ce produit sont accordés seulement à des fins de recherche personnelle, organisationnelle ou de politique gouvernementale ou à des fins éducatives. Cette permission comprend l'utilisation du contenu dans des analyses et dans la communication de résultats et conclusions de ces analyses, y compris la citation de quantités limitées de renseignements complémentaires extraits du produit de données dans ces documents. Cette documentation doit servir à des fins non commerciales seulement. Si c'est le cas, la source des données doit être citée comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, les utilisateurs doivent d'abord demander la permission écrite aux Services d'octroi de licences, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

Juin 2005

N° 65-001-XIB au catalogue, vol. 59, n° 04
ISSN 1480-8781

Périodicité: mensuelle

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

... figures not appropriate

0 True zero or a value rounded to zero

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

... n'ayant pas lieu de figurer

0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro

Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

For more information on this publication:

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647

Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117

Internet: trade@statcan.ca

Pour plus de renseignements sur cette publication:

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647

Télécopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117

Internet: commerce@statcan.ca

Table of Contents

	Page
Highlights	7

Analysis

The Month in Trade	9
Price Movements	11
Revisions	14

Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis)	15
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data	16

Analytical Tables

Tables

1. Merchandise Trade of Canada	18
2. Exports by Commodity Groupings	20
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month)	24
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date)	25
5. Domestic Exports by Country	26
6. Exports by Province of Origin (current month)	30
7. Exports by Province of Origin (year to date)	31
8. Imports by Commodity Groupings	32
9. Imports from Principal Trading Areas (current month)	36

Table des matières

	Page
Faits saillants	7

Analyse

Résultats du mois	9
Mouvements des prix	11
Révisions	14

Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements)	15
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements	16

Tableaux analytiques

Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada	18
2. Exportations par groupe de marchandises	20
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant)	24
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées)	25
5. Exportations nationales par pays	26
6. Exportations par province d'origine (mois courant)	30
7. Exportations par province d'origine (données cumulées)	31
8. Importations par groupe de marchandises	32
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant)	36

Table of Contents - concluded

Table des matières - fin

	Page		Page
10. Imports from Principal Trading Areas (year to date)	37	10. Importations en provenance des marchés principaux (données cumulées)	37
11. Imports by Country	38	11. Importations par pays	38
12. Imports by Province of Clearance (current month)	42	12. Importations par province de dédouanement (mois courant)	42
13. Imports by Province of Clearance (year to date)	43	13. Importations par province de dédouanement (données cumulées)	43
For Further Reading	44	Lectures suggérées	44
Technical Notes	45	Notes techniques	45

Highlights

April 2005

Merchandise exports inched up in April as record-high levels of meat and meat preparations and solid gains in aircraft and telecommunications equipment offset declines in energy and automotive products.

Canadian companies exported \$36.4 billion worth of merchandise, up 0.3%. At the same time, they imported merchandise worth \$31.3 billion, a 0.5% decline.

As a result, the overall trade surplus widened to \$5.1 billion from a revised \$4.8 billion in March. The change to the March trade balance was the result of a 1.4% revision (\$509.2 million) in exports.

The decline in imports was led by metals and metal ores and energy products, as well as by lower imports of consumer products. These declines were partially offset by rising imports of motor vehicle parts and aircraft, engines and parts.

Exports to the United States edged down 0.4%, while imports from south of the border rose 0.2%. As a result, the trade surplus with the United States narrowed to \$8.2 billion.

Faits saillants

Avril 2005

Les exportations de marchandises ont enregistré une légère progression en avril, alors que des niveaux record d'exportations de viande et de produits de la viande et des gains importants dans le secteur des aéronefs et du matériel de télécommunications ont contrebalancé les replis des secteurs de l'énergie et des produits de l'automobile.

Les entreprises canadiennes ont exporté des marchandises pour 36,4 milliards de dollars, une augmentation de 0,3 %. Parallèlement, elles ont importé pour 31,3 milliards de dollars en marchandises, une baisse de 0,5 %.

Ainsi, l'excédent commercial global a grandi, passant d'un montant révisé de 4,8 milliards de dollars en mars à 5,1 milliards de dollars. Une révision de 1,4 % des exportations (509,2 millions de dollars) de biens industriels a provoqué la révision de la balance commerciale en mars.

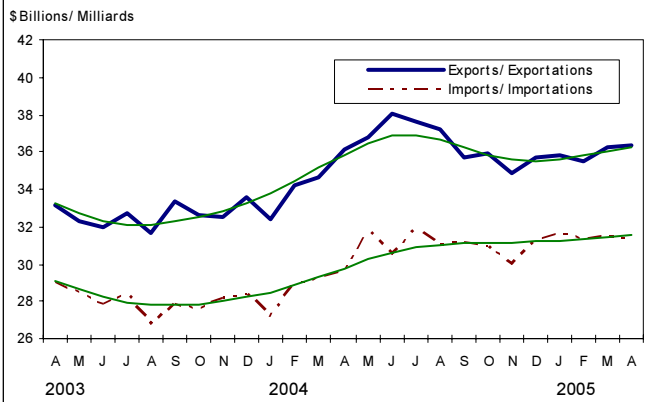
Le recul des importations a été provoqué par les métaux et les minerais métalliques et les produits énergétiques, ainsi que par une baisse des importations des produits de consommation. Ces diminutions ont été partiellement compensées par une hausse des importations de pièces automobiles, d'aéronefs, ainsi que de moteurs et de pièces d'aéronefs.

Les exportations vers les États-Unis ont connu un léger repli de 0,4 %, tandis que les importations en provenance du sud de la frontière ont grimpé de 0,2 %. Par conséquent, l'excédent commercial du Canada vis-à-vis des États-Unis s'est resserré pour se fixer à 8,2 milliards de dollars.

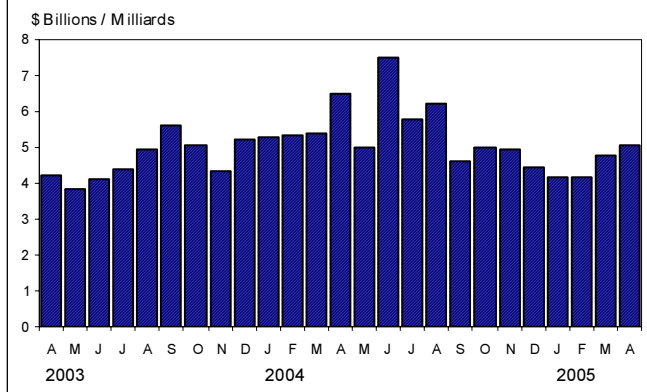
Exports to the rest of the world were up 3.2% in April while imports fell 1.9%. Canada's deficit with countries outside the United States narrowed from \$3.5 billion to \$3.1 billion.

Les exportations vers le reste du monde étaient en hausse de 3,2 % en avril, tandis que les importations ont chuté de 1,9 %. Le déficit commercial du Canada vis-à-vis des pays autres que les États-Unis a diminué, passant de 3,5 milliards de dollars à 3,1 milliards de dollars.

Total exports and imports Exportations et importations totales (Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Balance of trade Solde commercial (Seas. adj. / Dés.)



Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers.

Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts.

The month in trade

Exports: Meat and meat preparations hit all-time high

Exports of meat and meat preparations were up 4.0% in April to a record-high \$463.4 million. Shipments of meat have been on the rise this year, surging in three of the four months. Canada's meat processing industry has expanded substantially in the face of an export ban on live animals imposed by the United States.

Exports in the machinery and equipment sector also showed strength, rising 3.6% to \$8.2 billion as aircraft and telecommunications firms filled a number of contracts.

Telecommunications exports reached \$1.2 billion in April, their highest level since June 2001. Exports of telecommunication and related equipment peaked in December 2000 at \$2.4 billion.

Natural gas exports, which drove the gain in energy products in March, declined 4.8% to \$2.5 billion. This led to an overall 1.7% decline in exports of total energy products.

Exports of passenger autos and chassis fell 5.8% to \$3.2 billion, their fourth consecutive decline. Trucks and other motor vehicles, up 8.4% to \$1.3 billion in April, remain in high demand as trade with Asia continues to expand.

Résultat du mois

Exportations : La viande et les produits de la viande atteignent un sommet

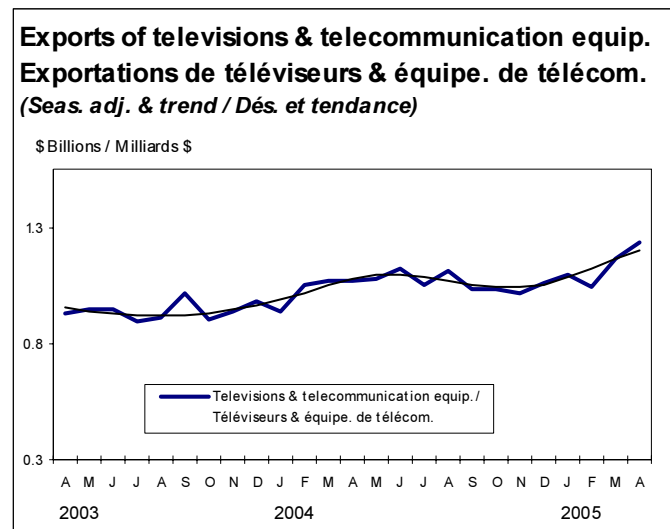
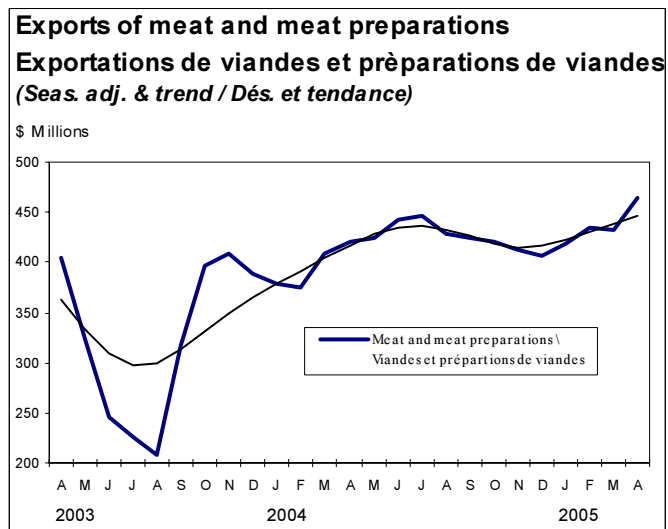
Les exportations de viande et de produits de la viande ont crû de 4,0 % en avril pour atteindre un sommet de 463,4 millions de dollars. Les livraisons de viande sont en hausse cette année, montant en flèche pendant trois des quatre premiers mois. L'industrie canadienne de transformation de la viande a connu une expansion considérable malgré l'embargo américain sur les exportations de bovins vivants.

Les exportations du secteur des machines et équipements se sont également avérées solides, en augmentant de 3,6 % à 8,2 milliards de dollars, alors que les entreprises de fabrication d'aéronefs et les entreprises de communications ont obtenu de nombreux contrats.

Les exportations des équipements de télécommunications ont atteint 1,2 milliard de dollars en avril, leur niveau le plus élevé depuis juin 2001. Les exportations de télécommunications et de matériel connexe avaient culminé en décembre 2000, à 2,4 milliards de dollars.

Les exportations de gaz naturel, qui avaient provoqué la croissance des produits énergétiques en mars, ont reculé de 4,8 % pour se situer à 2,5 milliards de dollars. Cela a entraîné une baisse globale de 1,7 % des exportations de l'ensemble des produits énergétiques.

Les exportations de voitures particulières et châssis ont décrié de 5,8 % pour se fixer à 3,2 milliards de dollars, soit leur quatrième baisse d'affilée. Les camions et les autres véhicules à moteur, dont les exportations ont grimpé de 8,4 % pour s'établir à 1,3 milliard de dollars en avril, sont demeurés fortement en demande alors que le commerce avec l'Asie continue à prendre de l'expansion.



After a strong January and February, exports of forestry products have weakened, falling 0.7% in March and 1.0% in April. Lumber and sawmill products accounted for these declines.

Exports of other industrial goods and materials remained stable, with declines in metals and alloys and other industrial goods and materials offsetting gains in chemicals, plastics and fertilizers and metal ores.

Imports: Machinery and equipment sector stabilizes after four months of gains

Imports of machinery and equipment remained stable at \$9.0 billion in April, halting four consecutive months of gains. Growth during this period was driven by increases in industrial and agricultural machinery and in aircraft and other transportation.

While industrial and agricultural machinery imports slowed in April, imports of aircraft and other transportation accelerated. Imports of office machines and equipment also increased (+3.2%).

Imports of automobile parts reached \$3.2 billion in April (+8.4%), a partial recovery after declining 11.4% over the first three months of 2005.

Imports of agricultural and fishing products rose 2.4% to \$1.8 billion, which was less than \$100 million under the record high in August 2002. Leading the increase were imports of sugar and sugar preparations (+28.5%) and fresh fruits and berries (+6.9%).

Imports of industrial goods and materials fell 3.7%. Metal and metal ore imports were the main contributor to the drop, down to \$2.0 billion from a record high of \$2.4 billion in March.

Imports of energy products, which include crude petroleum and other energy products, dropped 8.1% to \$2.3 billion. Each component fell by about \$100 million.

Imports of consumer products decreased 3.3% to \$4.0 billion, with pharmaceutical imports leading the decline after a strong March. After hitting a record high of \$660.7 million in February, apparel imports fell 2.8% in April, following a 0.2% decline the month before.

Après avoir connu de bons résultats en janvier et en février, les exportations de produits forestiers se sont affaiblies, reculant de 0,7 % en mars et de 1,0 % en avril. Le bois d'œuvre et les produits connexes ont provoqué ces diminutions.

Les exportations d'autres biens et industriels sont demeurées stables, alors que les replis des exportations de métaux et alliages et des autres biens et matériaux industriels ont contrebalancé les gains de celles des produits chimiques, plastiques et engrais et des minerais métalliques.

Importations : Le secteur des machines et équipements se stabilise après quatre mois de hausses

Les importations de machines et équipements sont demeurées stables à 9,0 milliards de dollars en avril, mettant ainsi un terme à quatre mois consécutifs de hausses. La croissance au cours de cette période était attribuable à des augmentations dans les secteurs des machines industrielles et agricoles et des aéronefs et autre matériel de transport.

Tandis que les importations de machines industrielles et agricoles ont diminué en avril, les importations d'aéronefs et autre matériel de transport se sont accrues. Les importations de machines et équipement de bureau ont également progressé (+3,2 %).

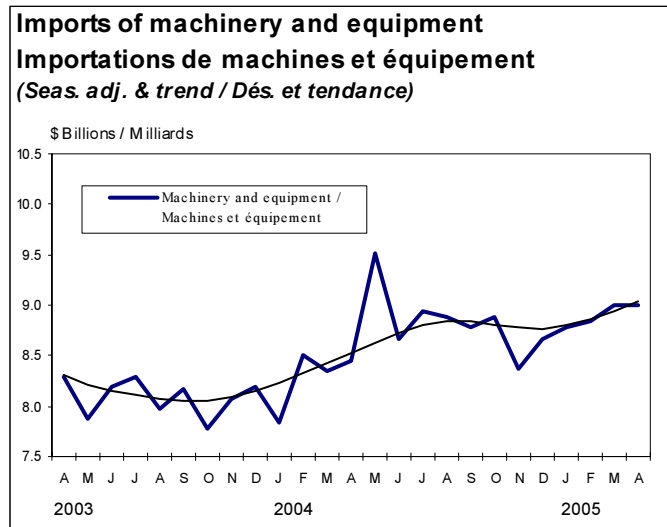
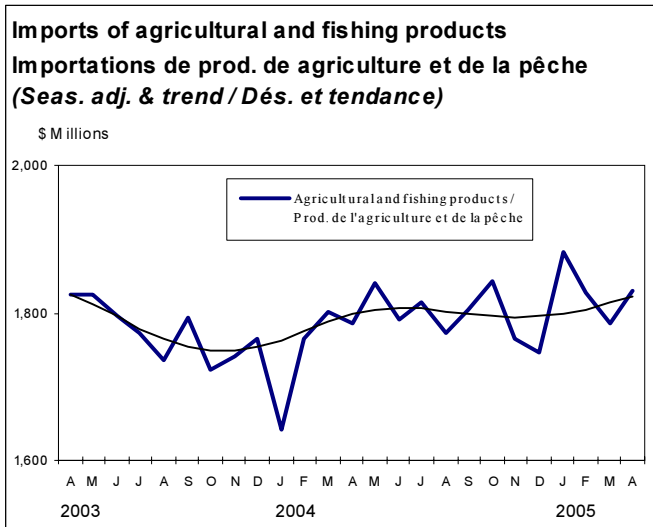
Les importations de pièces de véhicules automobiles ont atteint 3,2 milliards de dollars en avril (+8,4 %), se redressant partiellement après avoir chuté de 11,4 % au cours des trois premiers mois de 2005.

Les importations de produits agricoles et de la pêche ont grimpé de 2,4 % pour se fixer à 1,8 milliard de dollars, un total inférieur de moins de 100 millions de dollars au niveau record d'août 2002. Les importations de sucre et de préparations à base de sucre (+28,5 %) ainsi que de fruits et de baies frais (+6,9 %) ont entraîné cette hausse.

Les importations de biens et de matériaux industriels ont reculé de 3,7 %. Les importations de métaux et de minerais métalliques ont été les principales responsables de la baisse, ces dernières étant passées d'un niveau record de 2,4 milliards de dollars en mars à 2,0 milliards de dollars.

Les importations de produits énergétiques, qui comprennent le pétrole brut et d'autres produits énergétiques, ont chuté de 8,1 % pour s'établir à 2,3 milliards de dollars. Chaque composante a diminué d'environ 100 millions de dollars.

Les importations de produits de consommation ont décrû de 3,3 % pour se chiffrer à 4,0 milliards de dollars. Ce sont les importations de produits pharmaceutiques qui ont mené la baisse après avoir connu un bon mois de mars. Après avoir atteint un sommet de 660,7 millions de dollars en février, les importations de vêtements ont reculé de 2,8 % en avril, elles qui s'étaient repliées de 0,2 % le mois précédent.



Price movements

Exports

The Paasche price index for total exports continued its upward trend, rising for the fifth month in a row (1.9% in April). Higher prices were registered for all sectors, mainly because of the appreciation of the US dollar, which increased by 1.6% against the Canadian dollar between March and April.

Prices for energy products rose by 7.2% in April, as a result of higher prices for crude petroleum, petroleum and coal products, natural gas and coal and other bituminous substances. Prices for crude petroleum maintained their upward trend, rising for the third month in a row (12.7% in April). The effect of the growth in crude petroleum prices reverberated onto prices for petroleum and coal products, which advanced by 8.2%. Meanwhile, prices for natural gas rose by 5.1% despite a 4.8% decline in exports of natural gas to the United States. In spite of this decline, exports of natural gas to the United States were 19.4% higher than a year ago. Higher prices were also registered for coal and other bituminous substances, which grew by 4.0%, as demand from the United States strengthened. Thus, exports of coal and other bituminous substances advanced by 24.0% and were 67.2% higher than a year ago.

Mouvements des prix

Exportations

L'indice des prix Paasche pour le total des exportations poursuit sa tendance à la hausse et progresse pour un cinquième mois consécutif (1,9% en avril). Tous les secteurs se sont inscrits à la hausse en avril, en raison notamment de l'appréciation entre mars et avril du dollar américain de 1,6% par rapport au dollar canadien.

Ainsi, dans le secteur des produits énergétiques, les prix ont augmenté de 7,2% en avril, en raison surtout de la hausse des prix du pétrole brut, des dérivés du pétrole et du charbon, du gaz naturel ainsi que des autres substances bitumineuses brutes. En effet, les prix du pétrole brut ont poursuivi leur tendance à la hausse et ont progressé pour un troisième mois consécutif (12,7% en avril). La hausse des prix du pétrole brut a eu des répercussions sur les prix des dérivés du pétrole et du charbon qui ont pour leur part augmenté de 8,2%. Par ailleurs, les prix du gaz naturel ont crû de 5,1% en avril et ce en dépit d'une légère baisse des exportations de gaz naturel vers les États-Unis qui ont diminué de 4,8% en avril. Malgré ce repli, les exportations de gaz naturel à destination des États-Unis sont demeurées supérieures de 19,4% par rapport à la même période l'an dernier. Les prix du charbon et autres substances bitumineuses brutes étaient également en hausse de 4,0%, la demande aux États-Unis ayant demeurée très forte en avril. Ainsi, les exportations de charbon et autres substances bitumineuses brutes étaient en hausse de 24,0% et étaient supérieures de 67,2% par rapport à la même période l'an dernier.

After two consecutive months of decline, prices for machinery and equipment registered a 2.8% increase in April. Although higher prices were seen through the entire sector, the largest increase came from prices for office machinery and equipment, which rose by 8.5%, mainly because of higher prices for displays, hard drives, and processors. Prices for aircraft were also on the rise, rising by 2.4%, as a result of higher demand from the United States, Italy, Spain, China, Japan and South Africa, which boosted aircraft exports by 11.1% to reach \$1.3 billion in April.

In the automotive sector, higher prices for cars (0.9%) and trucks (0.5%) helped the entire sector to grow by 1.1% in April. This upward movement was primarily tied to exchange rate fluctuations, as the US dollar registered a 1.6% growth against the Canadian dollar between March and April. Since about 90% of motor vehicles built in Canada are exported to the United States, most prices are quoted in US dollars and are susceptible to exchange rate fluctuations.

Boosted by higher prices for newsprint, wood pulp and lumber prices for forestry products maintained their upward trend, rising for the fifth month in a row (0.4% in April). This growth was primarily related to the appreciation of the US dollar, as demand for forestry products from the United States as well as from other non US destinations remained weak in April. Therefore, exports of forestry products stumbled by 1.0% to \$1.7 billion in April.

After three months of decline, prices for agricultural and fishing products reversed their downward trend to register a 0.3% growth in April. This growth was primarily related to higher prices for alcoholic beverages, rapeseed, meat and meat preparations, other food, feed, beverages and tobacco as well as other cereals unmilled. Offsetting these increases were lower prices for wheat, which fell for the third month in a row (-2.1% in April). The decline in wheat prices was primarily related to an expected large United States winter wheat crop, which exerted some downward pressure on wheat prices. Furthermore, the re-introduction of exports subsidies by the European Union combined with accelerated shipments from the Black Sea region were among other factors, which exerted more downward pressure on wheat prices.

Après deux baisses mensuelles consécutives, une hausse des prix généralisée a propulsé l'ensemble du secteur des machines et équipement de 2,8% en avril. Quoique toutes les composantes de ce secteur se soient inscrites à la hausse en avril, ce fut surtout les prix des machines et matériels de bureau qui ont enregistré la plus forte croissance. En effet, les prix des machines et matériels de bureau ont augmenté de 8,5%, en raison notamment de la hausse des prix des écrans d'ordinateurs, des disques rigides et des processeurs. Par ailleurs, les prix des avions ont crû de 2,4%, la demande pour les avions aux États-Unis, en Italie, en Espagne, en Chine, au Japon et en Afrique du sud étant demeurée très forte en avril, propulsant ainsi les exportations d'avions de 11,1% pour atteindre 1,3 milliard de dollars.

Dans le secteur des produits de l'automobile, la hausse des prix des voitures de 0,9% ainsi que des pièces de 0,5% a entraîné l'ensemble du secteur à la hausse en avril de 1,1%. Cette progression de l'indice est en grande partie reliée à la remontée du dollar américain qui s'est apprécié de 1,6% par rapport au dollar canadien en avril. Comme plus de 90% des véhicules fabriqués au Canada sont exportés vers les États-Unis, les prix des produits de l'automobile sont donc libellés en dollars américains et sont donc sensibles aux fluctuations du taux de change.

La tendance à la hausse se poursuit dans le secteur des produits forestiers qui progresse pour un cinquième mois consécutif (0,4% en avril), en raison notamment de la hausse des prix du papier journal, de la pâte de bois et du bois d'oeuvre. La hausse des prix des produits forestiers observée en avril est dans une large mesure reliée à l'appréciation du dollar américain. En effet, la demande pour les produits forestiers tant aux États-Unis que les pays autres que les États-Unis est demeurée très faible en avril. Par conséquent, les exportations de produits forestiers ont reculé de 1,0% en avril pour s'établir à 1,7 milliard de dollars.

Après trois baisses mensuelles consécutives, l'indice des prix pour les produits de l'agriculture et de la pêche a inversé sa tendance à la baisse et a progressé de 0,3% en avril. Cette progression de l'indice est en grande partie attribuable à la hausse des prix des boissons alcooliques, des graines de colza, des viandes et préparations de viandes, des autres aliments, provendes, boissons et tabacs ainsi que des autres préparations céréalières. Ces hausses ont été partiellement atténuées par un repli de 2,1% des prix du blé qui poursuivent ainsi leur tendance à la baisse, reculant pour un troisième mois consécutif. La baisse des prix du blé est en grande partie reliée aux prévisions qui laissent entrevoir une récolte abondante de blé d'hiver aux États-Unis. De plus, la réintroduction des subventions à l'exportation par les pays de l'Union Européenne jumelée à une accélération des exportations de blé en provenance de la région de la mer noire sont autant de facteurs qui exercent des pressions à la baisse sur les prix du blé.

Imports

The Paasche price index for total imports edged up by 0.9% in April, as a result of widespread price increases.

Prices for energy products grew by 2.3% in April, led by higher prices for crude petroleum, which advanced by 4.0%. The growth in crude petroleum prices was primarily related to higher prices for crude petroleum on the world market. Moreover, the depreciation of the Canadian dollar vis-à-vis the US dollar by 1.6% between March and April also contributed to the rise in crude petroleum prices. It is noteworthy that prices for other energy products remained flat in April because of offsetting movements. Higher prices for coal and other related products were somewhat offset by lower prices for petroleum and coal products.

Prices for machinery and equipment rose by 1.6% in April, mainly because of the depreciation of the Canadian dollar. Although higher prices were registered throughout the entire sector, the largest increase came from prices for aircraft and other transportation equipment, which rose by 3.4%, as higher demand in Canada combined with the depreciation of the Canadian dollar propelled imports of aircraft and other transportation equipment by 12.6% to reach \$1.2 billion.

In agricultural and fishing products, higher prices for fish and marine animals, meat and meat preparations, cocoa, coffee and tea as well as sugar and sugar preparations helped the entire sector to grow by 0.7% in April. Meanwhile, because of offsetting movements, prices for fruits and vegetables remained virtually unchanged in April, as higher prices for fresh vegetables and other vegetables were dampened by lower prices for fresh fruits as well as dried fruits. The increase in fresh vegetables prices were primarily related to poor harvest weather conditions for producing areas.

After a brief decline in March by 1.2%, prices for automotive products resumed their upward trend, rising by 0.6% in April. This upward movement was primarily related to the depreciation of the Canadian dollar, which propelled imports of automotive products by 5.3% to reach \$6.4 billion in April.

Importations

L'indice des prix Paasche pour le total des importations s'est inscrit à la hausse en avril de 0,9%, suite à une hausse des prix généralisée touchant l'ensemble des secteurs.

Ainsi, dans le secteur des produits énergétiques, la hausse des prix du pétrole brut a propulsé l'ensemble du secteur en avril de 2,3%. En effet, les prix du pétrole brut ont augmenté de 4,0%, en raison surtout de hausse des prix du pétrole sur le marché mondiale. De plus, la dépréciation du dollar canadien de 1,6% par rapport au dollar américain en avril a aussi contribué au maintien à la hausse des prix du pétrole. Il est important de souligner que les prix des autres produits énergétiques sont demeurés stables en avril sous l'effet de mouvements compensatoires, la hausse des prix de la houille et autres produits connexes ayant été neutralisée par la baisse des prix des dérivés du pétrole et du charbon.

Au niveau des machines et équipement, une hausse des prix généralisée provoquée en grande partie par la dépréciation du dollar canadien a poussé l'ensemble du secteur à la hausse en avril de 1,6%. Quoique toutes les composantes de ce secteur se soient inscrites à la hausse en avril, ce fut surtout la hausse des prix des avions et autres équipements de transport qui fut la plus importante. En effet, les prix des avions et autres équipements de transport ont progressé de 3,4% sous l'effet combiné d'une hausse de la demande Canada jumelée à la dépréciation du dollar canadien qui a poussé à la hausse les importations d'avions et autres équipements de transport de 12,6% pour atteindre 1,2 milliard de dollars.

Dans le secteur des produits de l'agriculture et de la pêche, l'indice a progressé de 0,7% en avril, en raison notamment de la hausse des prix des poissons et animaux marins, des viandes et préparations de viandes, du cacao, café et thé ainsi que du sucre et préparations à base de sucre. Par ailleurs, les prix des fruits et légumes sont demeurés virtuellement inchangés en avril en raison de mouvements compensatoires. La hausse des prix des légumes frais et des autres légumes a plus ou moins atténuée par la baisse des prix des fruits frais et des fruits séchés. La hausse des prix enregistrée pour les légumes frais et les autres légumes est en grande partie attribuable aux mauvaises conditions climatiques peu favorable à la récolte dans les régions de culture.

Après un bref repli de 1,2% en mars, l'indice des prix pour les produits de l'automobile a repris sa tendance à la hausse et a progressé de 0,6% en avril. Cette progression de l'indice est en grande partie reliée à la dépréciation du dollar canadien qui a entraîné une hausse de la valeur des importations des produits de l'automobile de 5,3 % en avril pour atteindre 6,4 milliards de dollars.

Revisions

In general, merchandise trade data are revised on an ongoing basis for each month of the current year. Customs basis data are revised for the previous data year each quarter.

Factors influencing revisions include late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs forms, replacement of estimates with actual figures, changes in classification of merchandise based on more current information, and changes to seasonal adjustment factors.

Revised data are available in the appropriate CANSIM tables.

Available on **CANSIM**: tables, 228-0001 to 228-0003 and 228-0033 to 228-0046.

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées de façon régulière, chaque mois de l'année en cours. Les données fondées sur des documents de douane sont révisées chaque trimestre pour l'année de données précédente.

Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels, la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction en fonction des variations saisonnières.

Les données révisées peuvent être consultées dans les tableaux appropriés de CANSIM.

Données stockées dans **CANSIM** : tableaux 228-0001 à 228-0003 et 228-0033 à 228-0046.

Readers wishing to receive merchandise trade data on a more timely basis, may obtain them by e-mail on the morning of release.

For further information on dissemination, concepts, methods or data quality call (613-951-9647; 1-800-294-5583), International Trade Division.

Un service de courriel est offert le matin de la diffusion, pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.

Pour plus de renseignements sur la diffusion, concepts, les méthodes et la qualité des données, téléphonez Division du commerce international, au 613-951-9647 (ou composez sans frais le numéro 1-800-294-5583).

Text Table 1. **Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau explicatif 1. **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	March Mars 2005	April Avril 2005	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif 2004	2005	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April - Avril 2005/2004	
	\$ millions	\$ millions	%		\$ millions	\$ millions	%	%		
Exports to:										
United States	29,501	29,378	-123	-0.4	112,131	117,263	5,132	4.6	-0.3	États-Unis
Japan	869	882	13	1.5	3,205	3,396	191	6.0	6.3	Japon
EU	2,242	2,410	168	7.5	8,494	9,128	634	7.5	8.7	UE
Other OECD	1,244	1,248	4	0.3	4,760	4,608	-152	-3.2	-2.1	Autres OCDE
Other countries	2,415	2,447	32	1.3	8,771	9,598	827	9.4	4.0	Autres pays
Total	36,272	36,364	92	0.3	137,361	143,993	6,632	4.8	0.6	Total
Imports from:										
United States	21,186	21,222	36	0.2	80,197	84,907	4,710	5.9	2.8	États-Unis
Japan	929	907	-22	-2.4	3,221	3,738	517	16.1	15.7	Japon
EU	3,318	3,224	-94	-2.8	11,362	12,741	1,379	12.1	8.4	UE
Other OECD	1,893	1,969	76	4.0	6,985	7,711	726	10.4	7.7	Autres OCDE
Other countries	4,141	3,986	-155	-3.7	13,076	16,685	3,609	27.6	16.7	Autres pays
Total	31,468	31,309	-159	-0.5	114,841	125,783	10,942	9.5	5.6	Total
Balance:										
United States	8,315	8,156	-159	...	31,934	32,356	422	...	...	États-Unis
Japan	-60	-25	35	...	-16	-342	-326	...	...	Japon
EU	-1,076	-814	262	...	-2,868	-3,613	-745	...	...	UE
Other OECD	-649	-721	-72	...	-2,225	-3,103	-878	...	...	Autres OCDE
Other countries	-1,726	-1,539	187	...	-4,305	-7,087	-2,782	...	...	Autres pays
Total	4,804	5,055	251	...	22,520	18,210	-4,310	...	...	Total
Solde commercial:										

Note: EU (*European Union*) includes: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, and United Kingdom.

Other OECD (*Organization for Economic Co-operation and Development*) includes: Australia, Canada, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, South Korea, Switzerland, and Turkey.

Nota: UE (*Union européenne*) comprend: Allemagne, Autriche, Belgique, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie et Suède.

Autres OCDE (*l'Organisation de coopération et de développement économique*) comprend: Australie, Canada, Corée du Sud, Islande, Mexique, Norvège, Nouvelle-Zélande, Suisse, et Turquie.

CANSIM (tables/tableaux 228-0001, 228-0002, 228-0003)

Text Table 2. **Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**Tableau explicatif 2. **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

	Exports / Exportations							
	2005					2004		
	Apr. Avr.	Mar. Mars	Feb. Fév.	Jan. Jan.	Dec. Déc.	Nov. Nov.	Annual Annuel	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>								
Customs Basis	36,022	36,189	33,746	32,891	32,629	33,998	411,886	Base douanière
Balance of Payments Adjustments	1,246	2,053	122	950	1,277	1,231	17,248	Ajustements de la balance des paiements
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	625	616	580	573	550	565	6,991	Fret intérieur
Other valuation and residency	-1,065	-612	-1,093	-1,023	-1,214	-916	-10,265	Autre évaluation et résidence
Timing	239	205	53	64	16	-17	20	Périodes
Coverage	1,447	1,844	582	1,336	1,925	1,599	20,502	Couverture
Balance of Payments Basis	37,268	38,242	33,868	33,841	33,906	35,229	429,134	Base de la balance des paiements
	Imports / Importations							
	2005					2004		
	Apr. Avr.	Mar. Mars	Feb. Fév.	Jan. Jan.	Dec. Déc.	Nov. Nov.	Annual Annuel	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>								
Customs Basis	31,917	33,401	29,232	27,823	28,566	29,880	355,272	Base douanière
Balance of Payments Adjustments	637	553	359	459	323	973	7,804	Ajustements de la balance des paiements
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	646	652	570	525	575	611	7,138	Fret intérieur
Other valuation and residency	-24	211	-75	10	-46	-52	-223	Autre évaluation et résidence
Timing	2	2	1	0	0	0	0	Périodes
Coverage	13	-312	-137	-76	-206	414	889	Couverture
Balance of Payments Basis	32,554	33,954	29,591	28,282	28,889	30,853	363,076	Base de la balance des paiements

Analytical Tables
Tableaux analytiques

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1997 - Dollars constants		
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Period to Period Change/Variation			Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
				Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde			
	\$ millions			%	%	\$ millions	\$ millions		
2001	420,730	350,071	70,659	0.0	0.0	0	385,027	330,309	54,718
2002	414,056	356,759	57,297	-1.6	1.9	-13,362	387,558	335,952	51,606
2003	400,175	342,608	57,567	-3.4	-4.0	270	383,695	348,998	34,697
2004	429,134	363,076	66,058	7.2	6.0	8,491	408,910	380,371	28,539
2003									
QI	106,340	90,446	15,894	1.0	-1.0	1,964	95,674	86,352	9,322
QII	97,407	85,280	12,127	-8.4	-5.7	-3,767	94,755	87,069	7,686
QIII	97,773	82,829	14,944	0.4	-2.9	2,817	94,347	85,714	8,633
QIV	98,656	84,052	14,604	0.9	1.5	-340	98,920	89,863	9,057
2004									
QI	101,208	85,195	16,013	2.6	1.4	1,409	98,632	90,406	8,226
QII	110,929	91,924	19,005	9.6	7.9	2,992	103,559	93,529	10,030
QIII	110,564	93,955	16,609	-0.3	2.2	-2,396	103,501	97,235	6,266
QIV	106,434	92,001	14,433	-3.7	-2.1	-2,176	103,219	99,202	4,017
2005									
QI	107,629	94,474	13,155	1.1	2.7	-1,278	104,223	101,948	2,275
2004									
January	32,397	27,136	5,261	-3.4	-4.2	43	31,876	29,384	2,492
February	34,189	28,834	5,355	5.5	6.3	94	33,158	30,386	2,772
March	34,622	29,225	5,397	1.3	1.4	42	33,598	30,636	2,962
April	36,154	29,646	6,508	4.4	1.4	1,111	34,255	30,561	3,694
May	36,747	31,769	4,978	1.6	7.2	-1,530	34,096	31,995	2,101
June	38,029	30,510	7,519	3.5	-4.0	2,541	35,207	30,973	4,234
July	37,644	31,871	5,773	-1.0	4.5	-1,746	34,972	32,779	2,193
August	37,203	30,976	6,227	-1.2	-2.8	454	34,658	32,029	2,629
September	35,716	31,108	4,608	-4.0	0.4	-1,619	33,871	32,428	1,443
October	35,881	30,874	5,007	0.5	-0.8	399	34,277	32,815	1,462
November	34,884	29,917	4,967	-2.8	-3.1	-40	34,190	32,677	1,513
December	35,668	31,210	4,458	2.2	4.3	-509	34,752	33,710	1,042
2005									
January	35,848	31,656	4,192	0.5	1.4	-266	34,874	34,293	581
February	35,509	31,350	4,159	-0.9	-1.0	-33	34,396	33,571	825
March	36,272	31,468	4,804	2.1	0.4	645	34,953	34,085	868
April	36,364	31,309	5,055	0.3	-0.5	251	34,396	33,608	788

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Related CANSIM (Tables 228-0001 to 228-0003 and 228-0035 to 228-0046)

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres)						
		1997 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports	Imports	Exports	Imports	Terms of Trade	Exports	Imports	Terms of Trade	
Exportations	Importations	Exportations	Importations	Termes de l'échange	Exportations	Importations	Termes de l'échange	
%	%						%	
0.0	0.0	111.2	109.2	101.8	0.0	0.0	0.0	2001
0.7	1.7	109.0	110.0	99.1	-2.0	0.7	-2.7	2002
-1.0	3.9	107.7	101.9	105.7	-1.2	-7.4	6.2	2003
6.6	9.0	109.6	100.2	109.4	1.8	-1.7	3.4	2004
								2003
-0.9	0.9	113.9	108.5	105.0	2.2	-2.1	4.2	TI
-1.0	0.8	106.5	101.7	104.7	-6.5	-6.3	-0.2	TII
-0.4	-1.6	106.5	100.4	106.1	0.0	-1.3	1.3	TIII
4.8	4.8	104.0	97.0	107.2	-2.3	-3.4	1.0	TIV
								2004
-0.3	0.6	106.7	98.3	108.5	2.6	1.3	1.3	TI
5.0	3.5	110.7	102.8	107.7	3.7	4.6	-0.8	TII
-0.1	4.0	111.8	101.5	110.1	1.0	-1.3	2.3	TIII
-0.3	2.0	109.2	98.0	111.4	-2.3	-3.4	1.1	TIV
								2005
1.0	2.8	109.1	98.9	110.3	-0.1	0.9	-1.0	TI
								2004
-4.8	-2.8	105.3	96.6	109.0	1.0	-0.3	1.3	Janvier
4.0	3.4	107.0	98.7	108.4	1.6	2.2	-0.6	Février
1.3	0.8	107.6	99.6	108.0	0.6	0.9	-0.4	Mars
2.0	-0.2	109.4	101.0	108.3	1.7	1.4	0.3	Avril
-0.5	4.7	111.8	104.2	107.3	2.2	3.2	-1.0	Mai
3.3	-3.2	111.8	103.1	108.4	0.0	-1.1	1.1	Juin
-0.7	5.8	111.8	101.7	109.9	0.0	-1.4	1.4	Juillet
-0.9	-2.3	112.5	101.8	110.5	0.6	0.1	0.5	Août
-2.3	1.2	111.4	101.1	110.2	-1.0	-0.7	-0.3	Septembre
1.2	1.2	110.7	99.6	111.1	-0.6	-1.5	0.9	Octobre
-0.3	-0.4	108.2	96.9	111.7	-2.3	-2.7	0.5	Novembre
1.6	3.2	108.3	97.8	110.7	0.1	0.9	-0.8	Décembre
								2005
0.4	1.7	108.1	98.3	110.0	-0.2	0.5	-0.7	Janvier
-1.4	-2.1	109.5	99.3	110.3	1.3	1.0	0.3	Février
1.6	1.5	110.5	99.2	111.4	0.9	-0.1	1.0	Mars
-1.6	-1.4	111.3	100.8	110.4	0.7	1.6	-0.9	Avril

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Connexes CANSIM (tableaux228-0001 à 228-0003 et 228-0035 à 228-0046)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	March Mars 2005	April Avril 2005	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2004 2005		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2005/2004
	\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	
Total	36,272	36,364	92	0.3	137,361	143,993	6,632	4.8	0.6
Agricultural and Fishing products	2,412	2,470	58	2.4	10,074	9,778	-296	-2.9	-5.5
Wheat	256	223	-33	-12.9	1,144	1,032	-112	-9.8	-25.2
Other Agricultural and Fishing Products	2,156	2,247	91	4.2	8,931	8,746	-185	-2.1	-3.0
Live animals	62	65	3	4.8	259	266	7	2.7	3.2
Fish and fish preparations	377	370	-7	-1.9	1,534	1,532	-2	-0.1	-1.1
Barley	33	21	-12	-36.4	163	108	-55	-33.7	-61.1
Wheat flour	7	6	-1	-14.3	26	26	0	0.0	0.0
Other cereals unmilled	25	36	11	44.0	110	112	2	1.8	-2.7
Other cereal preparations	184	195	11	6.0	724	758	34	4.7	6.6
Meat and meat preparations	432	463	31	7.2	1,581	1,749	168	10.6	10.0
Alcoholic beverages	79	78	-1	-1.3	433	340	-93	-21.5	-36.6
Other food, feed, beverages and tobacco	723	760	37	5.1	3,127	2,948	-179	-5.7	-5.5
Rapeseed	87	108	21	24.1	475	365	-110	-23.2	-14.3
Other crude vegetable products	146	145	-1	-0.7	498	541	43	8.6	16.0
Energy Products	6,174	6,070	-104	-1.7	20,594	23,293	2,699	13.1	15.1
Crude Petroleum	2,057	2,034	-23	-1.1	7,760	8,014	254	3.3	2.3
Natural Gas	2,660	2,532	-128	-4.8	8,521	9,800	1,279	15.0	19.4
Other Energy Products	1,458	1,504	46	3.2	4,313	5,480	1,167	27.1	28.9
Coal and other bituminous substances	114	141	27	23.7	311	462	151	48.6	67.9
Petroleum and coal products	1,144	1,170	26	2.3	3,474	4,227	753	21.7	21.6
Electricity	200	192	-8	-4.0	528	791	263	49.8	60.0
Forestry Products	3,143	3,111	-32	-1.0	12,517	12,526	9	0.1	-7.3
Lumber and Sawmill Products	1,677	1,661	-16	-1.0	6,391	6,637	246	3.8	-5.8
Other crude wood products	85	66	-19	-22.4	235	294	59	25.1	3.1
Lumber	929	944	15	1.6	3,387	3,743	356	10.5	2.4
Other wood fabricated materials	663	651	-12	-1.8	2,768	2,599	-169	-6.1	-16.1
Wood Pulp and Other Wood Products	503	479	-24	-4.8	2,220	1,967	-253	-11.4	-19.6
Newsprint and Other Paper and Paperboard	963	972	9	0.9	3,906	3,922	16	0.4	-2.5
Newsprint paper	516	508	-8	-1.6	2,054	2,061	7	0.3	-2.1
Other paper and paperboard	447	463	16	3.6	1,852	1,861	9	0.5	-3.1
Industrial Goods and Materials	7,182	7,180	-2	0.0	24,741	28,170	3,429	13.9	6.6
Metal Ores	710	767	57	8.0	2,335	2,989	654	28.0	23.7
Iron ores, concentrates and scrap	207	250	43	20.8	748	874	126	16.8	28.2
Copper ores, concentrates and scrap	105	91	-14	-13.3	260	413	153	58.8	26.4
Nickel ores, concentrates and scrap	116	169	53	45.7	546	588	42	7.7	24.3
Zinc ores, concentrates and scrap	18	8	-10	-55.6	67	57	-10	-14.9	-50.0
Other ores, concentrates and scrap	264	249	-15	-5.7	715	1,057	342	47.8	23.9
Chemicals, Plastics and Fertilizers	2,381	2,433	52	2.2	8,341	9,808	1,467	17.6	7.1
Inorganic chemicals	257	338	81	31.5	1,011	1,231	220	21.8	12.7
Organic chemicals	583	565	-18	-3.1	1,734	2,303	569	32.8	13.7
Fertilizers and fertilizer materials	278	254	-24	-8.6	753	1,076	323	42.9	21.5
Synthetic rubber and plastics	1,027	1,027	0	0.0	3,838	4,189	351	9.1	2.1
Other chemical products	237	249	12	5.1	1,006	1,009	3	0.3	-3.9

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0046)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
March Mars 2005	April Avril 2005	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2004 2005		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2005/2004	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
34,953	34,396	-557	-1.6	132,887	138,620	5,733	4.3	0.4	Total
2,566	2,619	53	2.1	10,131	10,342	211	2.1	1.9	Produits de l'agriculture et de la pêche
302	268	-34	-11.3	1,125	1,185	60	5.3	-7.6	Blé
2,265	2,351	86	3.8	9,006	9,157	151	1.7	3.2	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
71	74	3	4.2	321	305	-16	-5.0	0.0	Animaux vivants
392	385	-7	-1.8	1,506	1,575	69	4.6	6.1	Poisson et préparations de poisson
31	23	-8	-25.8	143	101	-42	-29.4	-52.1	Orge
7	6	-1	-14.3	27	27	0	0.0	0.0	Farine de blé
27	39	12	44.4	112	119	7	6.3	2.6	Autres céréales, non moulues
181	191	10	5.5	705	743	38	5.4	8.5	Autres préparations céréalières
463	489	26	5.6	1,795	1,861	66	3.7	9.4	Viandes et préparations de viandes
85	81	-4	-4.7	506	381	-125	-24.7	-43.0	Boissons alcooliques
721	750	29	4.0	2,845	2,934	89	3.1	3.2	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
115	140	25	21.7	515	478	-37	-7.2	7.7	Graine de colza
171	173	2	1.2	531	635	104	19.6	36.2	Autres produits végétaux bruts
2,857	2,621	-236	-8.3	11,235	11,088	-147	-1.3	-6.6	Produits énergétiques
1,045	918	-127	-12.2	4,565	4,097	-468	-10.3	-17.0	Pétrole brut
991	898	-93	-9.4	3,619	3,816	197	5.4	0.9	Gaz naturel
821	806	-15	-1.8	3,051	3,175	124	4.1	-0.6	Autres produits énergétiques
99	118	19	19.2	353	424	71	20.1	47.5	Charbon et substances bitumineuses brutes
623	589	-34	-5.5	2,432	2,358	-74	-3.0	-11.3	Dérivés du pétrole et du charbon
99	99	0	0.0	267	393	126	47.2	47.8	Electricité
3,230	3,184	-46	-1.4	12,935	12,969	34	0.3	-3.5	Produits forestiers
1,732	1,729	-3	-0.2	6,689	7,002	313	4.7	0.4	Bois d'oeuvre et produits connexes
113	87	-26	-23.0	291	387	96	33.0	10.1	Autres matières en bois brutes
1,146	1,163	17	1.5	4,516	4,727	211	4.7	1.8	Bois d'oeuvre
474	479	5	1.1	1,882	1,887	5	0.3	-4.4	Autres demi-produits en bois
489	461	-28	-5.7	2,083	1,898	-185	-8.9	-15.3	Pâte de bois et autres produits du bois
1,009	994	-15	-1.5	4,163	4,069	-94	-2.3	-3.7	Papier journal, autres papiers et cartons
572	549	-23	-4.0	2,306	2,262	-44	-1.9	-2.1	Papier journal
437	446	9	2.1	1,857	1,807	-50	-2.7	-5.3	Autre papier et carton
6,305	6,205	-100	-1.6	23,405	24,574	1,169	5.0	0.5	Biens industriels
564	573	9	1.6	2,072	2,335	263	12.7	6.9	Minerais métalliques
160	194	34	21.3	637	672	35	5.5	19.0	Minerais, concentrés et déchets de fer
85	77	-8	-9.4	236	341	105	44.5	20.3	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
76	95	19	25.0	380	369	-11	-2.9	9.2	Minerais, concentrés et déchets de nickel
20	10	-10	-50.0	91	66	-25	-27.5	-54.5	Minerais, concentrés et déchets de zinc
222	198	-24	-10.8	729	886	157	21.5	-0.5	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
1,912	1,920	8	0.4	7,762	7,951	189	2.4	-6.6	Produits chimiques, plastiques et engrais
213	270	57	26.8	909	1,000	91	10.0	5.1	Produits chimiques inorganiques
337	312	-25	-7.4	1,360	1,342	-18	-1.3	-15.9	Produits chimiques organiques
182	158	-24	-13.2	652	735	83	12.7	-8.7	Engrais et matières fertilisantes
966	956	-10	-1.0	3,944	3,963	19	0.5	-6.5	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
213	226	13	6.1	896	910	14	1.6	-1.7	Autres produits chimiques

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0046)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	March Mars 2005	April Avril 2005	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2004 2005		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2005/2004
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
Metals and Alloys	2,552	2,475	-77	-3.0	7,989	9,337	1,348	16.9	13.2
Primary iron and steel	40	42	2	5.0	91	187	96	105.5	82.6
Steel bars, rods, plates, sheets	330	325	-5	-1.5	997	1,300	303	30.4	16.9
Other iron and steel and alloys	244	248	4	1.6	821	945	124	15.1	11.2
Aluminum including alloys	590	644	54	9.2	2,334	2,393	59	2.5	2.4
Copper and alloys	169	169	0	0.0	652	689	37	5.7	-1.2
Nickel and alloys	213	208	-5	-2.3	741	789	48	6.5	11.8
Precious metals and alloys	802	673	-129	-16.1	1,781	2,387	606	34.0	29.2
Zinc and alloys	90	88	-2	-2.2	289	330	41	14.2	14.3
Other non-ferrous metals and alloys	75	78	3	4.0	284	318	34	12.0	0.0
Other Industrial Goods and Materials	1,539	1,505	-34	-2.2	6,076	6,036	-40	-0.7	-9.3
Asbestos unmanufactured	5	5	0	0.0	24	21	-3	-12.5	0.0
Other crude animal products	67	69	2	3.0	232	247	15	6.5	-4.2
Other crude non-metallic minerals	275	210	-65	-23.6	968	915	-53	-5.5	-33.3
Other crude materials, inedible	40	53	13	32.5	186	195	9	4.8	3.9
Metal fabricated basic products	457	465	8	1.8	1,746	1,836	90	5.2	1.5
Textile fabricated materials	268	275	7	2.6	1,158	1,097	-61	-5.3	-6.1
Non-metallic mineral basic products	193	201	8	4.1	823	784	-39	-4.7	-6.9
Other fabricated materials	234	228	-6	-2.6	940	943	3	0.3	-8.1
Machinery and Equipment	7,866	8,153	287	3.6	30,110	31,392	1,282	4.3	4.2
Industrial and Agricultural Machinery	1,681	1,722	41	2.4	6,220	6,726	506	8.1	5.7
Industrial machinery	1,517	1,548	31	2.0	5,594	6,065	471	8.4	5.1
Agricultural machinery includ. tractors	164	174	10	6.1	625	661	36	5.8	10.8
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,732	1,866	134	7.7	6,724	6,938	214	3.2	5.0
Aircraft, engines, parts	1,198	1,331	133	11.1	4,893	4,886	-7	-0.1	-0.1
Other transportation equipment	534	535	1	0.2	1,831	2,052	221	12.1	20.2
Other Machinery and Equipment	4,453	4,565	112	2.5	17,166	17,728	562	3.3	3.3
Television, telecommunication equipment	1,111	1,189	78	7.0	3,928	4,338	410	10.4	16.1
Office machines and equipment	626	646	20	3.2	2,430	2,489	59	2.4	7.3
Other equipment and tools	1,841	1,816	-25	-1.4	7,199	7,272	73	1.0	-3.8
Other end products, inedible	875	914	39	4.5	3,609	3,629	20	0.6	1.0
Automotive Products	6,877	6,794	-83	-1.2	29,514	28,334	-1,180	-4.0	-13.5
Passenger Autos and Chassis	3,398	3,200	-198	-5.8	14,994	14,351	-643	-4.3	-22.3
Trucks and Other Motor Vehicles	1,236	1,340	104	8.4	5,113	4,819	-294	-5.8	2.1
Motor Vehicle Parts	2,243	2,254	11	0.5	9,408	9,164	-244	-2.6	-7.0
Other Consumer Goods	1,432	1,454	22	1.5	5,738	5,804	66	1.2	-1.4
Special Transactions Trade	657	665	8	1.2	2,494	2,660	166	6.7	2.2
Unallocated BOP adjustments	529	468	-61	-11.5	1,578	2,036	458	29.0	26.8

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
March Mars 2005	April Avril 2005	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2004 2005		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2005/2004	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
2,199	2,148	-51	-2.3	7,399	8,101	702	9.5	13.1	Métaux et alliages
34	33	-1	-2.9	89	154	65	73.0	57.1	Fer et acier primaires
257	251	-6	-2.3	935	1,007	72	7.7	5.9	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
199	206	7	3.5	743	752	9	1.2	15.7	Autres fer, acier et alliages
581	648	67	11.5	2,363	2,402	39	1.7	7.6	Aluminium, y compris alliages
127	126	-1	-0.8	572	525	-47	-8.2	-6.7	Cuivre et alliages
117	109	-8	-6.8	492	435	-57	-11.6	-3.5	Nickel et alliages
697	589	-108	-15.5	1,525	2,093	568	37.2	34.5	Métaux précieux et alliages
101	95	-6	-5.9	375	376	1	0.3	1.1	Zinc et alliages
86	91	5	5.8	306	356	50	16.3	11.0	Autres métaux non ferreux et alliages
1,629	1,564	-65	-4.0	6,172	6,188	16	0.3	-7.1	Autres biens industriels
7	7	0	0.0	30	27	-3	-10.0	0.0	Amiante, non ouvré
102	86	-16	-15.7	248	324	76	30.6	13.2	Autres produits bruts d'origine animale
381	311	-70	-18.4	1,127	1,195	68	6.0	-17.3	Autres minéraux non métalliques bruts
41	54	13	31.7	185	198	13	7.0	8.0	Autres matières brutes, non comestibles
399	403	4	1.0	1,618	1,603	-15	-0.9	-3.6	Ouvrages de base en métal
279	285	6	2.2	1,264	1,144	-120	-9.5	-9.5	Demi-produits en matières textiles
175	182	7	4.0	763	713	-50	-6.6	-8.5	Produits minéraux non métalliques de base
245	236	-9	-3.7	935	983	48	5.1	-2.5	Autres matières travaillées, non comestibles
9,700	9,781	81	0.8	34,556	37,869	3,313	9.6	10.7	Machines et équipement
1,538	1,572	34	2.2	5,765	6,153	388	6.7	4.7	Machines industrielles et agricoles
1,393	1,420	27	1.9	5,201	5,570	369	7.1	4.3	Machinerie industrielle
145	152	7	4.8	565	583	18	3.2	8.6	Machinerie agricole, y compris tracteurs
1,669	1,766	97	5.8	6,136	6,614	478	7.8	10.7	Aéronefs et autres équipements de transport
1,163	1,261	98	8.4	4,378	4,668	290	6.6	7.6	Aéronefs, moteurs d'aéronefs et leurs pièces
507	505	-2	-0.4	1,758	1,946	188	10.7	19.4	Autre matériel de transport
6,492	6,443	-49	-0.8	22,655	25,102	2,447	10.8	12.3	Autres machines et équipements
1,257	1,341	84	6.7	4,227	4,902	675	16.0	22.5	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
2,790	2,652	-138	-4.9	8,551	10,413	1,862	21.8	26.3	Machines et matériel de bureau
1,662	1,639	-23	-1.4	6,551	6,556	5	0.1	-4.0	Autre matériel et outils
783	811	28	3.6	3,327	3,231	-96	-2.9	-2.8	Autres produits finis, non comestibles
7,415	7,246	-169	-2.3	30,043	30,431	388	1.3	-8.6	Produits de l'automobile
3,970	3,704	-266	-6.7	15,952	16,617	665	4.2	-14.3	Voitures particulières et chassis
1,156	1,255	99	8.6	4,692	4,491	-201	-4.3	5.2	Camions et autres véhicules moteurs
2,289	2,287	-2	-0.1	9,400	9,322	-78	-0.8	-5.1	Pièces de véhicules automobiles
1,343	1,359	16	1.2	5,424	5,440	16	0.3	-2.3	Autres biens de consommation
604	596	-8	-1.3	2,343	2,417	74	3.2	-1.0	Transactions spéciales commerciales
934	785	-149	-16.0	2,814	3,490	676	24.0	19.5	Ajustements de la B.de P.non distrib.

Table 3. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**Tableau 3. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
April - avril										
United States	2004	1,506.7	4,832.5	2,792.7	4,599.0	5,063.2	7,697.1	965.6	621.2	28,078.0
États-Unis	2005	1,406.5	6,132.2	2,673.2	4,887.0	5,389.9	6,617.6	957.1	620.3	28,683.8
Mexico	2004	82.9	3.0	7.6	44.0	38.3	31.1	8.2	0.5	215.6
Mexique	2005	66.4	6.1	10.3	28.8	38.2	41.1	3.0	0.7	194.6
Japan	2004	232.8	12.2	200.0	118.5	46.9	1.8	8.8	3.6	624.5
Japon	2005	238.4	38.4	132.5	170.5	69.5	6.6	12.3	2.7	670.8
EU / UE										
Germany	2004	17.3	9.7	41.4	48.7	50.7	4.9	13.1	2.0	187.7
Allemagne	2005	7.4	14.1	30.1	100.0	68.4	8.4	14.0	4.7	247.1
France	2004	10.9	0.0	26.1	50.0	80.2	4.5	17.3	2.6	191.6
France	2005	8.6	16.9	22.6	25.0	89.3	5.0	16.4	2.9	186.7
United Kingdom	2004	18.8	2.7	51.6	262.3	194.0	8.5	18.0	3.4	559.2
Royaume-Uni	2005	32.8	0.3	44.7	283.5	176.7	6.5	22.6	4.7	571.7
Italy	2004	8.2	3.6	43.4	18.7	34.7	1.3	5.7	0.6	116.1
Italie	2005	12.7	3.5	50.2	32.0	35.7	1.3	9.3	0.7	145.2
Other EU	2004	67.3	50.5	56.9	220.3	111.9	16.7	34.0	3.4	560.9
Autres UE	2005	89.7	59.1	50.7	126.9	179.1	17.7	31.9	7.9	563.0
Total	2004	122.4	66.5	219.3	600.1	471.6	35.9	88.0	12.0	1,615.7
	2005	151.2	93.9	198.3	567.5	549.2	38.9	94.1	20.9	1,714.1
NIC / PNI										
Korea, South	2004	16.3	14.2	40.5	85.9	31.5	0.8	1.8	0.5	191.4
Corée du Sud	2005	41.4	12.8	31.4	96.0	25.5	1.1	3.4	1.5	213.0
Hong Kong	2004	10.2	0.0	7.6	49.4	26.8	0.3	3.8	0.9	98.9
Hong-Kong	2005	12.6	0.0	5.8	70.9	20.1	0.1	4.2	0.6	114.2
Taiwan	2004	9.1	0.2	24.0	43.6	13.4	0.4	1.7	0.4	92.7
Taïwan	2005	9.8	11.4	22.4	43.4	12.2	0.6	2.7	0.4	103.0
Singapore	2004	3.6	0.4	0.9	10.0	57.2	0.5	1.2	0.5	74.2
Singapour	2005	1.8	0.4	1.3	8.5	22.9	0.6	0.8	0.9	37.2
Total	2004	39.1	14.8	72.9	189.0	128.9	1.9	8.4	2.3	457.3
	2005	65.6	24.6	60.9	218.8	80.8	2.3	11.2	3.3	467.5
Other countries	2004	387.1	58.2	244.4	649.5	420.8	92.4	58.4	16.3	1,927.0
Autres pays	2005	275.8	86.2	220.4	717.2	470.4	67.0	99.5	21.9	1,958.4
Total	2004	2,371.0	4,987.2	3,537.0	6,200.1	6,169.7	7,860.1	1,137.3	655.9	32,918.3
	2005	2,203.9	6,381.5	3,295.7	6,589.8	6,598.0	6,773.6	1,177.2	669.8	33,689.5

Note:

EU European Union
 UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries
 PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 4. Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 4. Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to April - Janvier à avril										
United States	2004	5,514.5	20,505.0	9,780.3	16,855.7	19,067.3	28,269.1	3,827.3	2,208.1	106,027.2
États-Unis	2005	5,249.6	24,312.4	10,093.3	18,359.0	19,628.8	26,618.8	3,723.9	2,339.3	110,325.0
Mexico	2004	366.4	5.7	46.9	165.3	129.4	120.0	25.8	3.2	862.7
Mexique	2005	240.8	15.4	46.1	164.4	134.8	173.6	11.3	3.0	789.4
Japan	2004	861.8	108.6	747.4	491.1	271.4	11.3	36.5	11.7	2,539.8
Japon	2005	948.1	154.6	597.2	617.8	279.1	28.4	48.3	11.1	2,684.5
EU / UE										
Germany	2004	60.9	35.6	156.5	194.5	277.8	19.3	48.3	9.1	802.1
Allemagne	2005	40.6	48.9	124.0	261.1	244.3	19.9	52.9	13.5	805.1
France	2004	44.3	4.5	93.1	138.9	270.6	18.5	64.8	10.0	644.6
France	2005	33.2	28.5	78.2	134.9	323.9	18.4	67.2	12.0	696.4
United Kingdom	2004	87.0	11.7	181.8	1,141.7	702.9	30.3	65.2	19.1	2,239.6
Royaume-Uni	2005	101.2	28.7	159.2	1,437.4	621.1	22.3	75.2	19.6	2,464.6
Italy	2004	87.9	15.2	182.3	61.4	219.0	4.7	24.8	2.7	598.0
Italie	2005	58.7	20.5	171.1	124.8	158.7	4.4	17.4	2.3	557.7
Other EU	2004	220.2	76.6	203.3	607.4	627.9	55.2	122.8	17.8	1,931.3
Autres UE	2005	204.3	144.0	206.9	616.1	701.9	66.7	132.0	22.3	2,094.2
Total	2004	500.3	143.7	817.0	2,143.9	2,098.3	128.0	325.9	58.8	6,215.9
	2005	438.0	270.6	739.4	2,574.4	2,049.9	131.6	344.8	69.7	6,618.2
NIC / PNI										
Korea, South	2004	54.1	49.0	171.1	299.4	91.5	3.8	9.0	3.4	681.5
Corée du Sud	2005	158.9	88.6	127.9	316.6	95.7	3.1	8.0	4.4	803.0
Hong Kong	2004	65.1	0.1	36.8	189.7	93.8	0.8	15.2	3.6	405.0
Hong-Kong	2005	67.3	0.1	29.4	214.1	77.0	0.8	15.2	3.0	406.9
Taiwan	2004	35.6	15.5	101.8	159.4	47.2	0.8	6.9	2.2	369.3
Taïwan	2005	37.8	29.2	97.9	131.6	55.6	1.7	11.5	1.7	366.8
Singapore	2004	11.7	1.6	3.9	39.1	116.1	2.6	3.3	2.5	180.8
Singapour	2005	10.0	1.4	5.2	38.0	83.2	3.0	3.5	4.4	148.7
Total	2004	166.5	66.2	313.6	687.6	348.5	8.1	34.4	11.8	1,636.8
	2005	274.0	119.3	260.4	700.2	311.5	8.6	38.2	13.5	1,725.7
Other countries	2004	1,326.4	155.9	970.7	2,074.2	1,625.8	347.4	219.6	84.4	6,804.4
Autres pays	2005	1,248.1	229.0	920.0	2,677.9	1,903.9	261.0	326.4	75.2	7,641.4
Total	2004	8,735.9	20,985.1	12,675.9	22,417.8	23,540.9	28,883.9	4,469.6	2,378.0	124,087.0
	2005	8,398.5	25,101.3	12,656.4	25,093.7	24,308.0	27,221.9	4,492.9	2,511.7	129,784.4

Note:

EU European Union
UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries
PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2004	2005	2004	2005	2005/2004	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
North America						Amerique du Nord
Greenland	0.4	0.6	1.5	3.0	100.0	Groenland
High Seas	0.0	0.0	0.1	0.0	-100.0	Haute mer
Saint Pierre and Miquelon	2.2	1.2	6.3	4.6	-27.0	Saint-Pierre-et-Miquelon
United States	28,078.1	28,683.8	106,027.3	110,325.1	4.1	États-Unis
Total	28,080.7	28,685.6	106,035.1	110,332.7	4.1	Total
Western Europe						Europe occidentale
Andorra	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Andorre
Austria	17.3	14.4	84.4	79.2	-6.2	Autriche
Belgium	166.1	135.1	535.4	458.2	-14.4	Belgique
Denmark	16.0	15.9	84.0	71.3	-15.1	Danemark
Faeroe Islands	0.0	0.1	0.7	1.8	157.1	Féroé, Îles
Finland	25.8	36.0	65.5	86.0	31.3	Finlande
France	191.7	186.8	644.7	696.5	8.0	France
Germany	187.7	247.2	802.1	805.2	0.4	Allemagne
Gibraltar	0.0	18.6	2.3	21.3	826.1	Gibraltar
Greece	7.0	9.6	67.6	39.3	-41.9	Grèce
Iceland	6.8	5.5	26.6	22.0	-17.3	Islande
Ireland, Republic of (EIRE)	21.8	30.7	86.3	97.8	13.3	Irlande, République d' (EIRE)
Italy	116.1	145.3	598.0	557.7	-6.7	Italie
Luxembourg	3.8	4.8	51.7	23.8	-54.0	Luxembourg
Malta	2.0	0.4	4.5	3.8	-15.6	Malte
Netherlands	153.0	127.3	507.4	515.2	1.5	Pays-Bas
Norway	146.3	182.7	459.3	536.6	16.8	Norvège
Portugal	12.4	14.1	42.8	40.6	-5.1	Portugal
Spain	117.1	105.5	310.2	365.7	17.9	Espagne
Sweden	20.5	29.4	96.2	134.7	40.0	Suède
Switzerland	31.8	72.1	113.1	285.1	152.1	Suisse
United Kingdom	559.3	571.8	2,239.7	2,464.7	10.0	Royaume-Uni
Total	1,802.7	1,953.2	6,822.4	7,306.3	7.1	Total
Other Europe						Autre pays d'Europe
Albania	0.0	0.4	0.3	1.0	233.3	Albanie
Armenia	0.2	0.8	0.7	1.4	100.0	Arménie
Azerbaijan	0.2	0.6	3.0	2.7	-10.0	Azerbaïdjan
Belarus	0.2	1.3	1.2	2.8	133.3	Bélarus
Bosnia and Herzegovina	0.2	0.2	0.7	0.7	0.0	Bosnie-Herzégovine
Bulgaria	1.6	1.8	9.0	8.0	-11.1	Bulgarie
Croatia	1.6	1.5	5.6	4.7	-16.1	Croatie
Czech Republic	10.3	11.4	35.5	37.9	6.8	Tchèque, République
Estonia	0.7	3.1	3.5	6.2	77.1	Estonie
Georgia	0.3	0.4	1.4	1.7	21.4	Géorgie
Hungary	3.3	5.1	12.9	14.6	13.2	Hongrie
Kazakhstan	4.2	7.6	28.3	47.1	66.4	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.1	0.4	1.1	0.8	-27.3	Kirghizistan
Latvia	2.8	2.8	9.3	9.4	1.1	Lettonie
Lithuania	1.2	1.1	5.2	7.8	50.0	Lituanie
Macedonia (FYROM)	0.2	0.4	4.3	2.0	-53.5	Macédoine (ERYDM)
Moldova, Republic of	0.3	0.2	0.6	0.5	-16.7	Moldavie, République de
Poland	14.6	11.5	63.1	52.9	-16.2	Pologne
Romania	3.2	10.2	19.1	30.4	59.2	Roumanie
Russian Federation	24.6	45.6	88.8	142.4	60.4	Russie, Fédération de
Serbia and Montenegro	0.5	0.8	3.2	2.0	-37.5	Serbie-et-Monténégro
Slovakia	1.7	3.0	7.0	6.5	-7.1	Slovaquie
Slovenia	0.6	0.6	19.5	40.5	107.7	Slovénie
Tajikistan	0.1	0.1	0.3	0.5	66.7	Tadjikistan
Turkmenistan	0.0	2.3	8.9	16.2	82.0	Turkménistan
Ukraine	5.2	3.0	15.7	13.1	-16.6	Ukraine
Uzbekistan	0.3	0.7	1.7	4.0	135.3	Ouzbékistan
Total	78.2	117.1	350.1	457.5	30.7	Total

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2004	2005	2004	2005	2005/2004	
					<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>	<i>%</i>
Middle East						Moyen-Orient
Bahrain	1.2	1.3	5.4	6.4	18.5	Bahreïn
Cyprus	1.3	1.2	9.5	3.0	-68.4	Chypre
Egypt	25.2	42.6	70.7	110.0	55.6	Égypte
Eritrea	0.1	0.2	0.3	0.4	33.3	Érythrée
Ethiopia	0.4	0.2	7.8	2.4	-69.2	Éthiopie
Iran	8.0	14.8	42.7	43.1	0.9	Iran
Iraq	1.0	4.2	2.7	31.8	...	Iraq
Israel	15.4	59.8	67.5	169.1	150.5	Israël
Jordan	3.7	2.8	10.9	11.8	8.3	Jordanie
Kuwait	10.9	7.0	29.8	39.6	32.9	Koweït
Lebanon	3.1	4.6	8.9	13.4	50.6	Liban
Libya	8.5	19.0	38.3	41.0	7.0	Libye
Oman	1.8	1.4	5.0	6.2	24.0	Oman
Qatar	1.3	11.8	6.9	17.4	152.2	Qatar
Saudi Arabia	93.1	18.5	295.1	92.4	-68.7	Arabie saoudite
Somalia	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Somalie
Sudan	2.9	10.2	21.2	32.0	50.9	Soudan
Syria	3.2	3.4	12.1	8.9	-26.4	Syrie
Turkey	44.4	22.8	131.4	112.2	-14.6	Turquie
United Arab Emirates	34.0	21.4	99.3	122.4	23.3	Émirats arabes unis
Yemen	4.6	4.2	13.3	23.2	74.4	Yémen
Total	264.1	251.3	879.0	886.9	0.9	Total
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Algeria	22.7	7.9	65.0	68.4	5.2	Algérie
Angola	3.6	1.7	11.4	6.7	-41.2	Angola
Antarctica	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Antarctique
Benin	0.2	0.2	1.2	0.8	-33.3	Bénin
Botswana	2.3	0.1	4.1	3.9	-4.9	Botswana
British Indian Ocean Territory	0.1	0.1	0.5	0.7	40.0	Océan Indien, Terr. britann.
Burkina Faso	1.2	0.7	2.5	1.9	-24.0	Burkina Faso
Burundi	0.0	0.1	0.2	0.4	100.0	Burundi
Cameroon	0.1	0.8	2.9	6.2	113.8	Cameroun
Cape Verde	0.0	0.0	0.0	0.4	0.0	Cap-Vert
Central African Republic	0.1	0.0	0.1	0.1	0.0	Centrafricaine, République
Chad	0.0	0.1	1.0	2.5	150.0	Tchad
Comoros	0.1	0.0	0.1	0.0	0.0	Comores
Congo	2.0	0.3	6.1	1.1	-82.0	Congo
Congo, Democratic Republic	0.9	0.6	4.3	2.1	-51.2	Congo, République démocratique
Côte d'Ivoire	0.3	0.3	3.0	1.7	-43.3	Côte d'Ivoire
Djibouti	0.0	0.1	0.2	0.9	350.0	Djibouti
Equatorial Guinea	0.2	0.1	0.6	0.2	-66.7	Guinée équatoriale
French Southern Territories	0.0	0.0	0.1	0.2	100.0	Terres australes françaises
Gabon	0.8	0.2	2.0	1.9	-5.0	Gabon
Gambia	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Gambie
Ghana	13.3	6.7	23.8	20.4	-14.3	Ghana
Guinea	0.1	0.1	1.1	1.1	0.0	Guinée
Guinea-Bissau	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Guinée-Bissau
Kenya	2.0	0.8	6.7	5.0	-25.4	Kenya
Lesotho	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Lesotho
Liberia	0.1	0.1	0.8	0.3	-62.5	Libéria
Madagascar	0.0	0.0	0.3	0.0	0.0	Madagascar
Malawi	0.2	0.6	1.7	0.7	-58.8	Malawi
Mali	0.4	0.4	1.4	1.9	35.7	Mali
Mauritania	0.1	0.1	0.4	0.3	-25.0	Mauritanie
Mauritius	0.2	0.1	0.7	0.5	-28.6	Maurice
Morocco	18.1	21.2	55.6	59.1	6.3	Maroc
Mozambique	0.4	0.1	1.1	1.2	9.1	Mozambique
Namibia	0.0	0.0	0.1	0.2	100.0	Namibie
Niger	0.3	0.0	0.7	0.4	-42.9	Niger
Nigeria	3.2	1.9	15.9	22.8	43.4	Nigéria
Rwanda	0.0	0.0	0.3	0.0	0.0	Rwanda

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2004	2005	2004	2005	2005/2004	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					<i>%</i>	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Sao Tome and Principe	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sao Tomé-et-Principe
Senegal	5.2	3.6	7.1	6.2	-12.7	Sénégal
Seychelles	0.1	0.0	0.1	0.6	500.0	Seychelles
Sierra Leone	0.8	0.2	1.6	0.6	-62.5	Sierra Leone
South Africa	24.1	53.3	145.8	136.5	-6.4	Afrique du Sud
Swaziland	1.4	0.3	2.0	0.6	-70.0	Swaziland
Tanzania, United Republic of	1.8	2.0	17.9	6.9	-61.5	Tanzanie, République-Unie de
Togo	0.9	0.0	1.6	2.9	81.3	Togo
Tunisia	2.0	3.3	5.9	8.7	47.5	Tunisie
Uganda	0.7	1.6	2.6	2.8	7.7	Ouganda
Zambia	0.2	1.1	5.7	4.6	-19.3	Zambie
Zimbabwe	1.0	0.6	2.3	2.7	17.4	Zimbabwe
Total	111.5	111.7	408.7	387.3	-5.2	Total
Other Asia						Autre pays d'Asie
Afghanistan	0.4	2.3	1.4	5.6	300.0	Afghanistan
Bangladesh	3.2	3.6	15.8	22.6	43.0	Bangladesh
Bhutan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.3	0.1	0.6	0.8	33.3	Brunéi Darussalam
Cambodia	0.1	0.1	0.2	0.4	100.0	Cambodge
China	544.1	521.9	1,784.4	2,172.7	21.8	Chine
Hong Kong	98.9	114.3	405.1	406.9	0.4	Hong-Kong
India	41.9	66.4	179.4	281.0	56.6	Inde
Indonesia	61.9	55.6	213.3	242.5	13.7	Indonésie
Japan	624.5	670.9	2,539.9	2,684.6	5.7	Japon
Korea, North	7.9	2.2	14.1	16.0	13.5	Corée du Nord
Korea, South	191.5	213.0	681.5	803.1	17.8	Corée du Sud
Laos	0.0	0.2	0.0	0.2	0.0	Laos
Macao	0.7	1.7	1.7	7.9	364.7	Macao
Malaysia	31.4	21.9	146.6	109.8	-25.1	Malaisie
Maldives	0.0	0.0	0.5	2.2	340.0	Maldives
Mongolia	0.6	2.7	1.9	4.3	126.3	Mongolie
Myanmar	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Myanmar
Nepal	9.4	0.2	10.6	3.1	-70.8	Népal
Pakistan	15.3	8.2	42.5	151.4	256.2	Pakistan
Philippines	43.2	20.5	140.3	105.4	-24.9	Philippines
Singapore	74.2	37.2	180.8	148.8	-17.7	Singapour
Sri Lanka	1.1	1.8	18.5	22.4	21.1	Sri Lanka
Taiwan	92.7	103.0	369.4	366.9	-0.7	Taiwan
Thailand	35.7	33.8	141.5	147.7	4.4	Thaïlande
Timor-Leste	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Timor-Leste
Viet Nam	10.3	19.0	25.3	65.7	159.7	Viet Nam
Total	1,889.4	1,900.8	6,915.3	7,771.8	12.4	Total
Oceania						Océanie
American Samoa	0.2	0.1	1.1	0.6	-45.5	Samoa américaines
Australia	105.2	114.4	454.7	468.0	2.9	Australie
Christmas Island	0.0	8.3	0.0	8.3	0.0	Christmas, Île
Cocos (Keeling) Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Cocos (Keeling), Îles des
Cook Islands	0.0	0.1	0.2	0.1	-50.0	Cook, Îles
Fiji	0.5	0.2	1.1	1.2	9.1	Fidji
French Polynesia	1.2	2.5	2.9	5.3	82.8	Polynésie française
Guam	0.1	0.5	3.4	1.6	-52.9	Guam
Heard Is. and McDonald Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Heard, Île et McDonald, Îles
Kiribati	0.0	0.1	0.0	0.1	...	Kiribati
New Caledonia	0.2	0.1	0.9	1.4	55.6	Nouvelle-Calédonie
New Zealand	39.3	19.6	157.5	82.8	-47.4	Nouvelle-Zélande
Niue	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Niué
Norfolk Island	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Norfolk, Île
Papua New Guinea	0.0	0.1	0.7	0.5	-28.6	Papouasie-Nouvelle-Guinée
Pitcairn	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Pitcairn

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2004	2005	2004	2005	2005/2004	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				<i>%</i>	
(Cont'd)						(Suite)
Oceania						Océanie
Samoa	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Samoa
Solomon Islands	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Salomon, Îles
Tonga	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Tonga
U.S. Minor Outlying Islands	0.0	0.0	0.4	7.0	...	Îles mineures éloignées, É-U
Vanuatu	0.0	0.1	0.1	0.1	0.0	Vanuatu
Total	146.8	146.1	623.4	577.4	-7.4	Total
South America						Amérique du Sud
Argentina	18.7	9.3	43.8	43.8	0.0	Argentine
Bolivia	2.2	0.4	3.8	1.3	-65.8	Bolivie
Brazil	69.3	73.0	274.2	288.8	5.3	Brésil
Chile	28.8	25.1	106.8	110.4	3.4	Chili
Colombia	33.4	29.4	117.2	139.2	18.8	Colombie
Ecuador	6.1	11.1	64.3	52.5	-18.4	Équateur
Falkland Islands (Malvinas)	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Falkland, Îles (Malvinas)
Guyana	0.6	2.6	2.5	6.0	140.0	Guyane
Paraguay	0.4	0.1	1.6	1.1	-31.3	Paraguay
Peru	19.3	12.1	57.5	66.9	16.3	Pérou
Suriname	0.6	0.6	3.6	2.7	-25.0	Suriname
Uruguay	0.7	1.8	5.1	4.7	-7.8	Uruguay
Venezuela	27.0	59.5	120.1	165.4	37.7	Venezuela
Total	207.2	225.2	800.5	882.8	10.3	Total
Cent. Amer. Antilles						Amér. cent. Antilles
Anguilla	0.1	0.2	0.2	0.5	150.0	Anguilla
Antigua and Barbuda	1.3	0.8	5.6	5.1	-8.9	Antigua-et-Barbuda
Aruba	0.2	0.6	1.9	2.4	26.3	Aruba
Bahamas	2.3	3.1	7.6	12.6	65.8	Bahamas
Barbados	4.0	3.4	13.7	14.2	3.6	Barbade
Belize	0.6	0.3	2.0	1.7	-15.0	Belize
Bermuda	5.7	5.9	21.2	21.2	0.0	Bermudes
Cayman Islands	1.0	1.3	2.8	5.7	103.6	Câïmanes, Îles
Costa Rica	3.8	7.6	21.0	23.6	12.4	Costa Rica
Cuba	30.1	21.1	80.2	81.9	2.1	Cuba
Dominica	0.3	0.3	1.3	1.8	38.5	Dominique
Dominican Republic	7.8	13.0	22.8	34.1	49.6	Dominicaine, République
El Salvador	2.3	7.7	14.6	21.2	45.2	El Salvador
Grenada	0.3	0.4	1.8	1.9	5.6	Grenade
Guatemala	17.1	7.0	46.5	35.3	-24.1	Guatemala
Haiti	3.0	2.2	5.9	5.9	0.0	Haïti
Honduras	3.2	3.4	10.3	10.8	4.9	Honduras
Jamaica	17.7	7.2	53.9	45.9	-14.8	Jamaïque
Mexico	215.6	194.7	862.7	789.4	-8.5	Mexique
Montserrat	0.0	0.1	0.1	0.2	100.0	Montserrat
Netherlands Antilles	1.1	1.9	8.0	6.2	-22.5	Antilles néerlandaises
Nicaragua	2.0	0.9	4.6	5.7	23.9	Nicaragua
Panama	5.0	2.8	22.5	13.8	-38.7	Panama
Saint Kitts and Nevis	0.3	0.2	1.2	1.3	8.3	Saint-Kitts-et-Nevis
Saint Lucia	0.5	0.7	1.7	2.2	29.4	Sainte-Lucie
Saint Vincent & the Grenadines	0.3	0.4	1.5	1.6	6.7	Saint-Vincent-et-Grenadines
Trinidad and Tobago	11.7	10.4	34.7	32.1	-7.5	Trinité-et-Tobago
Turks and Caicos Islands	0.2	0.4	1.6	2.2	37.5	Turks et Caïques, Îles
Virgin Islands, British	0.2	0.1	0.5	1.1	120.0	Îles Vierges britanniques
Total	337.8	298.3	1,252.5	1,181.9	-5.6	Total
All Countries	32,918.3	33,689.5	124,087.0	129,784.4	4.6	Tous les pays

Table 6. Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 6. Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
April - avril										
Domestic Exports										
Exportations nationales										
Newfoundland Labrador	2004	28.0	246.6	51.4	50.7	2.9	0.4	0.2	6.6	386.9
Terre Neuve et le Labrador	2005	31.9	234.2	28.3	74.8	2.9	0.2	0.4	6.6	379.3
Prince Edward Is.	2004	29.6	0.0	1.7	1.2	5.4	0.0	0.9	4.9	43.8
Î. Prince-Édouard	2005	29.8	0.0	1.5	1.2	6.7	0.1	1.9	16.3	57.6
Nova Scotia	2004	91.5	108.9	76.9	35.7	95.8	11.9	5.0	8.8	434.4
Nouvelle-Écosse	2005	85.7	88.5	90.7	48.6	106.4	11.3	5.6	7.9	444.8
New Brunswick	2004	59.7	369.7	217.9	71.8	49.3	2.1	7.1	9.3	786.8
Nouveau-Brunswick	2005	68.8	490.0	166.3	58.3	38.3	2.9	3.8	9.3	837.7
Quebec	2004	301.9	73.3	890.4	1,458.8	2,172.9	187.5	374.2	127.0	5,585.9
Québec	2005	283.0	158.9	866.4	1,497.0	2,371.9	198.9	358.0	146.1	5,880.3
Ontario	2004	691.8	212.9	654.3	2,841.0	3,003.5	7,529.2	633.0	364.5	15,930.1
Ontario	2005	640.7	239.4	598.9	3,102.0	3,146.9	6,405.9	697.9	347.5	15,179.2
Manitoba	2004	290.0	71.3	60.0	164.8	154.1	57.9	34.5	17.0	849.5
Manitoba	2005	259.9	62.5	57.3	177.0	177.4	65.3	34.5	20.0	854.0
Saskatchewan	2004	281.8	250.6	73.9	307.4	55.1	6.3	2.6	13.0	990.8
Saskatchewan	2005	244.3	323.2	83.3	371.3	52.9	5.2	3.1	12.5	1,095.7
Alberta	2004	405.9	3,299.4	292.0	681.1	332.4	34.2	15.3	51.4	5,111.8
Alberta	2005	380.7	4,289.9	267.9	816.6	352.1	47.8	16.2	50.1	6,221.5
British Columbia	2004	190.8	354.6	1,218.5	395.6	297.8	30.6	64.5	53.3	2,605.8
Colombie britann.	2005	178.7	494.9	1,135.1	438.9	341.8	36.0	55.8	53.3	2,734.6
Yukon/N.W.T./Nvt. (1)	2004	0.1	0.0	0.0	192.0	0.4	0.0	0.0	0.1	192.6
Yukon/T.N.-O./Nt (1)	2005	0.1	0.0	0.0	3.9	0.6	0.0	0.0	0.1	4.7
Total	2004	2,371.0	4,987.2	3,537.0	6,200.1	6,169.7	7,860.1	1,137.3	655.9	32,918.3
Total	2005	2,203.9	6,381.5	3,295.7	6,589.8	6,598.0	6,773.6	1,177.2	669.8	33,689.5
Re-Exports	2004	31.4	0.3	10.8	180.8	705.2	161.2	136.8	1,038.1	2,264.7
Réexportations	2005	25.0	50.4	12.8	230.3	798.2	133.6	157.2	924.9	2,332.4
Total Exports	2004	2,402.4	4,987.5	3,547.9	6,380.9	6,874.9	8,021.4	1,274.1	1,694.0	35,183.0
Exportations tot.	2005	2,228.9	6,431.8	3,308.5	6,820.1	7,396.2	6,907.2	1,334.4	1,594.7	36,021.8

(1) Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.

Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

Table 7. Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 7 Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to April - Janvier à avril										
Domestic Exports										
Exportations nationales										
Newfoundland Labrador	2004	149.2	863.1	171.3	185.5	11.8	1.0	0.8	21.1	1,403.9
Terre Neuve et le Labrador	2005	149.6	666.1	139.8	207.4	10.2	1.1	0.9	22.0	1,197.0
Prince Edward Is.	2004	117.9	0.0	4.1	6.1	21.7	1.6	5.7	18.9	176.1
Î. Prince-Édouard	2005	114.6	0.0	4.4	6.2	28.6	0.7	6.3	40.9	201.7
Nova Scotia	2004	352.8	456.8	302.3	140.8	365.9	46.1	16.7	31.5	1,712.8
Nouvelle-Écosse	2005	338.0	399.4	348.4	170.6	362.6	43.9	23.7	31.3	1,718.0
New Brunswick	2004	266.3	1,296.1	725.6	204.0	170.3	7.8	19.2	33.1	2,722.5
Nouveau-Brunswick	2005	284.3	1,744.0	618.9	248.5	141.2	11.8	22.9	35.1	3,106.7
Quebec	2004	1,182.1	377.4	3,248.4	5,459.2	8,198.6	691.3	1,515.8	488.4	21,161.2
Québec	2005	1,148.3	648.3	3,325.3	5,881.4	8,594.2	714.7	1,425.7	523.3	22,261.2
Ontario	2004	2,485.8	824.4	2,340.1	10,502.8	11,519.7	27,682.3	2,431.6	1,304.8	59,091.5
Ontario	2005	2,424.1	946.9	2,323.8	11,521.2	11,799.7	25,934.2	2,594.0	1,346.8	58,890.7
Manitoba	2004	1,048.0	240.7	210.7	652.3	624.4	189.8	149.7	72.8	3,188.4
Manitoba	2005	987.7	306.4	217.7	630.2	653.0	215.3	127.2	84.5	3,222.0
Saskatchewan	2004	1,022.2	1,190.4	261.5	964.2	217.7	25.3	12.1	42.2	3,735.6
Saskatchewan	2005	933.5	1,289.0	315.2	1,295.9	221.4	22.1	12.1	44.5	4,133.8
Alberta	2004	1,490.5	14,335.3	1,052.0	2,323.6	1,243.4	125.4	59.8	187.0	20,817.0
Alberta	2005	1,417.9	17,302.8	999.8	3,079.7	1,258.2	151.4	57.9	192.4	24,460.2
British Columbia	2004	621.0	1,400.9	4,359.6	1,403.2	1,166.4	113.3	258.0	178.1	9,500.4
Colombie britann.	2005	600.0	1,798.6	4,363.0	1,776.2	1,237.4	126.7	221.6	190.8	10,314.2
Yukon/N.W.T./Nvt. (1)	2004	0.1	0.0	0.2	576.2	0.9	0.1	0.0	0.2	577.7
Yukon/T.N.-O./Nt (1)	2005	0.4	0.0	0.1	276.4	1.3	0.1	0.5	0.2	278.9
Total	2004	8,735.9	20,985.1	12,675.9	22,417.8	23,540.9	28,883.9	4,469.6	2,378.0	124,087.0
Total	2005	8,398.5	25,101.3	12,656.4	25,093.7	24,308.0	27,221.9	4,492.9	2,511.7	129,784.4
Re-Exports	2004	143.4	6.0	44.8	605.0	2,880.4	549.4	495.9	4,002.7	8,727.6
Réexportations	2005	113.2	154.4	48.1	783.2	3,029.3	475.8	588.4	3,552.0	8,744.3
Total Exports	2004	8,879.3	20,991.1	12,720.7	23,022.8	26,421.2	29,433.3	4,965.5	6,380.7	132,814.6
Exportations tot.	2005	8,511.7	25,255.7	12,704.5	25,876.9	27,337.3	27,697.7	5,081.3	6,063.7	138,528.7

(1) Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.

Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	March Mars 2005	April Avril 2005	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2004 2005		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2005/2004
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%		
Total	31,468	31,309	-159	-0.5	114,841	125,783	10,942	9.5	5.6
Agricultural and Fishing Products	1,785	1,829	44	2.5	6,994	7,325	331	4.7	2.4
Fruits and Vegetables	527	539	12	2.3	1,957	2,124	167	8.5	7.2
Fresh fruits and berries	174	187	13	7.5	681	744	63	9.3	7.5
Dried fruits, fruits and fruit prep.	95	96	1	1.1	352	385	33	9.4	3.2
Fresh vegetables	149	150	1	0.7	529	570	41	7.8	15.4
Other vegetables and vegetable prep.	109	106	-3	-2.8	395	426	31	7.8	0.0
Other Agricultural and Fishing Products	1,258	1,290	32	2.5	5,037	5,201	164	3.3	0.5
Live animals	11	13	2	18.2	45	46	1	2.2	-7.1
Meat and meat preparations	111	117	6	5.4	392	478	86	21.9	13.6
Fish and marine animals	148	128	-20	-13.5	595	585	-10	-1.7	-11.1
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	296	294	-2	-0.7	1,177	1,208	31	2.6	-2.6
Dairy produce, eggs and honey	56	53	-3	-5.4	193	222	29	15.0	1.9
Corn (maize) shelled	32	40	8	25.0	113	139	26	23.0	73.9
Other cereals and cereal preparations	121	119	-2	-1.7	479	483	4	0.8	-6.3
Sugar and sugar preparations	95	123	28	29.5	377	417	40	10.6	25.5
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	71	77	6	8.5	345	292	-53	-15.4	-11.5
Beverages	208	212	4	1.9	799	876	77	9.6	3.9
Tobacco	10	9	-1	-10.0	35	38	3	8.6	50.0
Crude vegetable products	92	95	3	3.3	436	385	-51	-11.7	-13.6
Cotton	5	10	5	100.0	51	33	-18	-35.3	-23.1
Energy Products	2,537	2,331	-206	-8.1	7,058	9,930	2,872	40.7	18.4
Crude Petroleum	1,545	1,436	-109	-7.1	4,604	6,156	1,552	33.7	17.8
Other Energy Products	993	895	-98	-9.9	2,454	3,774	1,320	53.8	19.3
Coal and other related products	425	481	56	13.2	1,121	1,888	767	68.4	30.4
Petroleum and coal products	567	415	-152	-26.8	1,333	1,886	553	41.5	8.6
Forestry Products	261	263	2	0.8	997	1,055	58	5.8	1.2
Forestry Products	261	263	2	0.8	997	1,055	58	5.8	1.2
Crude wood products	50	56	6	12.0	195	205	10	5.1	1.8
Wood fabricated materials	211	207	-4	-1.9	802	850	48	6.0	1.0
Industrial Goods and Materials	6,731	6,484	-247	-3.7	22,768	26,199	3,431	15.1	8.0
Metals and Metal Ores	2,351	2,050	-301	-12.8	5,938	8,399	2,461	41.4	17.4
Metals in ores, concentrates and scrap	375	355	-20	-5.3	1,356	1,435	79	5.8	-16.9
Steel bars, rods, plates, sheets	670	569	-101	-15.1	1,632	2,530	898	55.0	21.1
Other iron and steel products	356	398	42	11.8	891	1,439	548	61.5	86.9
Precious metals including alloys	518	264	-254	-49.0	622	1,262	640	102.9	13.3
Other non-ferrous metals and alloys	432	464	32	7.4	1,437	1,733	296	20.6	14.9
Chemicals and Plastics	2,326	2,372	46	2.0	8,501	9,440	939	11.0	11.5
Organic chemicals	616	639	23	3.7	2,194	2,457	263	12.0	13.1
Plastic materials	876	899	23	2.6	3,147	3,591	444	14.1	11.0
Other chemicals and related prod.	833	834	1	0.1	3,160	3,392	232	7.3	10.8

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0046)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
March Mars 2005	April Avril 2005	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2004 2005		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2005/2004	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
34,085	33,608	-477	-1.4	120,967	135,556	14,589	12.1	10.0	Total
1,938	1,971	33	1.7	7,410	7,965	555	7.5	3.6	Produits de l'agriculture et de la pêche
530	542	12	2.3	1,901	2,143	242	12.7	12.9	Fruits et légumes
188	205	17	9.0	600	792	192	32.0	36.7	Fruits frais et baies
101	102	1	1.0	378	418	40	10.6	3.0	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
135	133	-2	-1.5	481	523	42	8.7	14.7	Légumes frais
105	102	-3	-2.9	441	410	-31	-7.0	-10.5	Autres légumes et prép. à base de légumes
1,408	1,430	22	1.6	5,509	5,822	313	5.7	0.6	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
11	12	1	9.1	41	43	2	4.9	0.0	Animaux vivants
106	109	3	2.8	393	448	55	14.0	6.9	Viandes et préparations de viandes
193	157	-36	-18.7	691	750	59	8.5	0.0	Poisson et animaux marins
353	342	-11	-3.1	1,364	1,426	62	4.5	-1.2	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
54	52	-2	-3.7	207	217	10	4.8	-7.1	Produits laitiers, oeufs et miel
49	65	16	32.7	137	219	82	59.9	160.0	Blé d'inde (maïs) égrené
141	137	-4	-2.8	518	560	42	8.1	0.7	Autres céréales et préparations céréalières
105	151	46	43.8	424	485	61	14.4	17.1	Sucre et préparations à base de sucre
73	79	6	8.2	342	301	-41	-12.0	-1.3	Fourrages, provendes sauf céréales non moull.
203	207	4	2.0	798	847	49	6.1	2.5	Boissons
8	7	-1	-12.5	31	28	-3	-9.7	75.0	Tabac
103	94	-9	-8.7	512	441	-71	-13.9	-40.9	Produits végétaux bruts
10	17	7	70.0	53	58	5	9.4	21.4	Coton
1,273	1,143	-130	-10.2	4,597	5,137	540	11.7	-7.9	Produits énergétiques
666	595	-71	-10.7	2,811	2,828	17	0.6	-15.8	Pétrole brut
608	548	-60	-9.9	1,786	2,309	523	29.3	2.6	Autres produits énergétiques
273	297	24	8.8	803	1,129	326	40.6	13.4	Houille et autres produits connexes
335	251	-84	-25.1	984	1,180	196	19.9	-7.7	Dérivés du pétrole et du charbon
307	309	2	0.7	1,007	1,255	248	24.6	21.7	Produits forestiers
307	309	2	0.7	1,007	1,255	248	24.6	21.7	Produits forestiers
49	56	7	14.3	202	204	2	1.0	0.0	Matières en bois brutes
258	253	-5	-1.9	806	1,051	245	30.4	27.8	Demi-produits en bois
6,436	6,104	-332	-5.2	22,526	25,046	2,520	11.2	6.0	Biens industriels
1,998	1,685	-313	-15.7	5,824	7,052	1,228	21.1	5.7	Métaux et minerais métalliques
340	301	-39	-11.5	1,283	1,287	4	0.3	-21.2	Minerais, concentrés et déchets métallifères
543	465	-78	-14.4	1,641	2,028	387	23.6	6.9	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
238	253	15	6.3	822	942	120	14.6	43.8	Autres produits de fer et d'acier
459	224	-235	-51.2	557	1,109	552	99.1	13.7	Métaux précieux, y compris alliages
417	443	26	6.2	1,521	1,686	165	10.8	9.9	Autres métaux non ferreux et alliages
2,149	2,159	10	0.5	8,270	8,730	460	5.6	5.9	Produits chimiques et plastiques
483	485	2	0.4	1,935	1,924	-11	-0.6	0.4	Produits chimiques organiques
824	843	19	2.3	3,201	3,405	204	6.4	4.7	Matières plastiques
842	831	-11	-1.3	3,134	3,400	266	8.5	10.8	Autres produits chimiques et prod. connexes

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0046)

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	March Mars 2005	April Avril 2005	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2004 2005		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2005/2004
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
Other Industrial Goods and Materials	2,054	2,062	8	0.4	8,329	8,360	31	0.4	-3.2
Crude animal products	21	22	1	4.8	93	88	-5	-5.4	-12.0
Wool and man-made fibres	29	28	-1	-3.4	114	113	-1	-0.9	-6.7
Crude non-metallic minerals	77	81	4	5.2	332	328	-4	-1.2	-5.8
Textile fabricated materials	291	283	-8	-2.7	1,158	1,145	-13	-1.1	-3.4
Metal fabricated basic products	767	773	6	0.8	2,885	3,094	209	7.2	3.6
Rubber fabricated materials	89	95	6	6.7	380	377	-3	-0.8	-5.0
Oils, fats, animal and vegetable	76	78	2	2.6	270	306	36	13.3	5.4
Non-metallic minerals	261	255	-6	-2.3	1,019	1,046	27	2.6	-2.3
Other fabricated materials	443	448	5	1.1	2,077	1,864	-213	-10.3	-13.0
Machinery and Equipment	8,991	8,991	0	0.0	33,136	35,618	2,482	7.5	6.4
Industrial and Agricultural Machinery	2,489	2,351	-138	-5.5	8,740	9,729	989	11.3	6.3
Engines, turbines and elec. motors	292	275	-17	-5.8	1,060	1,106	46	4.3	13.2
Drilling mining machinery	98	106	8	8.2	328	425	97	29.6	27.7
Excavating machinery	219	168	-51	-23.3	671	838	167	24.9	-2.3
Metal working machinery	219	198	-21	-9.6	762	812	50	6.6	4.8
Other industrial machinery	1,383	1,329	-54	-3.9	4,895	5,466	571	11.7	5.9
Agricultural machinery incl. tractors	279	275	-4	-1.4	1,025	1,081	56	5.5	2.2
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,111	1,251	140	12.6	3,982	4,429	447	11.2	19.4
Aircraft, engines, parts	677	790	113	16.7	2,433	2,719	286	11.8	19.7
Other transportation equipment & parts	434	461	27	6.2	1,549	1,710	161	10.4	18.8
Office Machines and Equipment	1,308	1,350	42	3.2	4,881	5,279	398	8.2	8.7
Other Machinery and Equipment	4,083	4,039	-44	-1.1	15,532	16,181	649	4.2	2.2
Other commun. and related equipment	1,419	1,393	-26	-1.8	5,400	5,521	121	2.2	4.6
Other equipment and tools	2,664	2,647	-17	-0.6	10,133	10,660	527	5.2	1.0
Automotive Products	6,131	6,458	327	5.3	24,702	25,640	938	3.8	3.2
Passenger Autos and Chassis	1,901	1,941	40	2.1	7,119	7,878	759	10.7	6.8
Trucks and Other Motor Vehicles	1,276	1,314	38	3.0	4,263	5,061	798	18.7	20.0
Motor Vehicle Parts	2,954	3,203	249	8.4	13,321	12,701	-620	-4.7	-4.2
Other Consumer Goods	4,106	3,969	-137	-3.3	15,336	16,206	870	5.7	1.0
Apparel and Footwear	790	774	-16	-2.0	2,775	3,091	316	11.4	6.6
Apparel and apparel accessories	660	641	-19	-2.9	2,294	2,568	274	11.9	6.8
Footwear	130	133	3	2.3	481	523	42	8.7	5.6
Miscellaneous Consumer Goods	3,316	3,195	-121	-3.6	12,561	13,115	554	4.4	-0.2
Television, radios, phonographs	164	168	4	2.4	732	695	-37	-5.1	-5.6
Printed matter	294	296	2	0.7	1,170	1,172	2	0.2	2.1
Watches, sporting goods and toys	414	404	-10	-2.4	1,450	1,612	162	11.2	7.7
House furnishings	583	621	38	6.5	2,317	2,413	96	4.1	5.8
Photographic goods	230	232	2	0.9	924	944	20	2.2	-1.3
Miscellaneous end products	1,632	1,474	-158	-9.7	5,968	6,281	313	5.2	-4.0
Special Transactions Trade	408	415	7	1.7	1,699	1,675	-24	-1.4	-4.8
Unallocated BOP adjustments	516	570	54	10.5	2,152	2,135	-17	-0.8	3.1

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
March Mars 2005	April Avril 2005	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2004 2005		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2005/2004	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
2,289	2,260	-29	-1.3	8,432	9,264	832	9.9	6.4	Autres produits industriels
22	23	1	4.5	98	93	-5	-5.1	-17.9	Produits bruts d'origine animale
38	35	-3	-7.9	127	152	25	19.7	9.4	Laine et fibres artificielles
72	77	5	6.9	317	301	-16	-5.0	-1.3	Minéraux non métalliques bruts
346	334	-12	-3.5	1,350	1,386	36	2.7	-1.8	Demi-produits en matières textiles
760	741	-19	-2.5	2,810	3,032	222	7.9	5.4	Demi-produits de base en métal
95	99	4	4.2	387	400	13	3.4	-2.0	Demi-produits en caoutchouc
77	77	0	0.0	263	309	46	17.5	10.0	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
265	259	-6	-2.3	1,010	1,065	55	5.4	0.8	Minéraux non métalliques
613	615	2	0.3	2,068	2,526	458	22.1	19.4	Autres matières travaillées non comest.
12,327	12,136	-191	-1.5	40,863	48,193	7,330	17.9	18.9	Machines et équipement
2,465	2,274	-191	-7.7	8,329	9,543	1,214	14.6	10.1	Machines industrielles et agricoles
305	279	-26	-8.5	1,045	1,133	88	8.4	18.7	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
90	95	5	5.6	295	390	95	32.2	31.9	Machines de forage et pour mines
209	158	-51	-24.4	632	798	166	26.3	-0.6	Machines à creuser
222	197	-25	-11.3	743	819	76	10.2	8.2	Machines pour le travail des métaux
1,370	1,283	-87	-6.4	4,646	5,361	715	15.4	9.8	Autres machineries industrielles
270	261	-9	-3.3	969	1,042	73	7.5	4.4	Machines agricoles y compris les tracteurs
1,107	1,205	98	8.9	3,729	4,336	607	16.3	27.2	Aéronefs et autres équipements de transport
665	745	80	12.0	2,206	2,614	408	18.5	29.8	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
441	460	19	4.3	1,523	1,722	199	13.1	23.3	Autre matériel de transport de pièces
3,995	3,996	1	0.0	11,915	15,641	3,726	31.3	34.9	Machines et matériel de bureau
4,761	4,661	-100	-2.1	16,890	18,673	1,783	10.6	10.1	Autres machines et équipements
1,933	1,891	-42	-2.2	6,738	7,458	720	10.7	15.0	Autre équipement et matériel de télécom.
2,828	2,771	-57	-2.0	10,152	11,215	1,063	10.5	7.0	Autre équipement et outils
6,563	6,869	306	4.7	25,468	27,295	1,827	7.2	7.5	Produits de l'automobile
2,049	2,093	44	2.1	7,472	8,461	989	13.2	9.0	Voitures particulières et chassis
1,246	1,281	35	2.8	4,044	4,922	878	21.7	24.5	Camions et autres véhicules moteurs
3,269	3,494	225	6.9	13,952	13,912	-40	-0.3	1.5	Pièces de véhicules automobiles
4,312	4,113	-199	-4.6	15,375	16,902	1,527	9.9	6.1	Autres biens de consommation
865	841	-24	-2.8	2,905	3,370	465	16.0	11.7	Vêtements et chaussures
722	697	-25	-3.5	2,415	2,798	383	15.9	11.2	Vêtements et accessoires vestimentaires
143	145	2	1.4	490	572	82	16.7	15.1	Chaussures
3,446	3,271	-175	-5.1	12,470	13,533	1,063	8.5	4.7	Biens de consommation divers
210	210	0	0.0	836	877	41	4.9	4.0	Téléviseurs, radios et phonographes
285	285	0	0.0	1,072	1,137	65	6.1	8.8	Imprimés
483	453	-30	-6.2	1,573	1,828	255	16.2	13.0	Montres, articles pour sports et jeux
601	632	31	5.2	2,290	2,469	179	7.8	10.1	Fournitures de maison
293	289	-4	-1.4	1,100	1,195	95	8.6	2.8	Articles photographiques
1,574	1,402	-172	-10.9	5,600	6,026	426	7.6	-0.1	Divers produits finis, non comestibles
448	443	-5	-1.1	1,798	1,803	5	0.3	-1.1	Transactions spéciales commerciales
479	520	41	8.6	1,922	1,960	38	2.0	7.4	Ajustements de la B.de P.non distrib.

Table 9. Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 9. Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
April - avril										
United States	2004	1,047.8	517.1	212.2	4,166.9	4,646.1	5,481.0	1,822.8	335.9	18,229.7
États-Unis	2005	1,057.7	788.4	210.8	4,315.1	4,952.5	5,444.5	1,790.8	416.2	18,976.0
Mexico	2004	54.4	54.2	0.9	97.5	392.8	394.0	86.4	3.8	1,083.9
Mexique	2005	62.7	58.5	0.7	104.8	411.3	462.2	86.9	1.4	1,188.6
Japan	2004	4.5	0.6	0.3	97.4	522.3	426.0	102.3	1.4	1,154.6
Japon	2005	3.1	2.7	0.2	114.6	552.4	475.4	103.8	0.3	1,252.5
EU / UE										
Germany	2004	17.2	1.1	4.6	203.0	311.1	195.9	106.6	1.1	840.5
Allemagne	2005	13.7	0.7	2.1	243.2	323.4	205.3	113.9	0.9	903.2
France	2004	43.1	0.4	1.6	83.9	212.0	3.0	116.4	1.2	461.6
France	2005	41.3	0.3	0.3	84.0	164.9	7.2	86.9	1.2	386.0
United Kingdom	2004	31.3	293.1	0.1	131.1	284.4	22.7	114.0	1.5	878.1
Royaume-Uni	2005	24.7	283.7	0.3	120.6	269.8	37.0	111.6	2.8	850.4
Italy	2004	31.5	5.3	2.2	114.8	146.3	21.1	73.4	0.8	395.3
Italie	2005	33.5	0.0	1.8	111.2	143.3	23.1	81.6	0.2	394.8
Other EU	2004	67.8	113.9	4.6	232.8	276.7	108.5	267.7	1.6	1,073.6
Autres UE	2005	73.4	88.0	6.2	264.6	388.9	81.0	246.2	0.7	1,148.9
Total	2004	190.9	413.7	13.0	765.7	1,230.6	351.3	678.0	6.2	3,649.4
	2005	186.7	372.7	10.7	823.7	1,290.3	353.5	640.3	5.7	3,683.7
NIC / PNI										
Korea, South	2004	3.8	0.5	0.1	73.5	170.3	147.1	28.0	0.3	423.5
Corée du Sud	2005	3.3	0.4	0.1	91.4	194.5	120.9	21.7	0.1	432.2
Hong Kong	2004	3.5	0.0	0.2	3.3	13.2	0.1	27.2	0.1	47.6
Hong-Kong	2005	3.2	0.0	0.0	5.2	13.6	0.1	16.2	0.0	38.4
Taiwan	2004	4.4	0.0	1.0	66.2	188.6	15.1	33.4	0.8	309.4
Taiwan	2005	2.9	0.0	1.4	75.3	181.9	16.2	36.6	0.2	314.5
Singapore	2004	0.9	0.0	0.0	9.1	59.6	0.5	8.9	0.3	79.3
Singapour	2005	1.7	0.0	0.2	3.6	71.4	0.3	6.5	0.1	83.8
Total	2004	12.7	0.6	1.3	152.1	431.7	162.7	97.4	1.5	859.9
	2005	11.1	0.5	1.7	175.5	461.4	137.5	81.0	0.4	869.1
Other countries	2004	477.7	930.0	40.3	1,026.0	1,472.0	131.9	1,008.8	113.2	5,199.7
Autres pays	2005	509.5	1,077.6	49.0	1,351.4	1,683.8	156.8	1,100.5	19.0	5,947.4
Total	2004	1,788.0	1,916.1	267.9	6,305.5	8,695.4	6,946.9	3,795.7	461.9	30,177.5
	2005	1,830.9	2,300.4	273.2	6,885.1	9,351.6	7,029.9	3,803.3	442.9	31,917.4

Note:

EU European Union

UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries

PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 10. Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 10. Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to April - Janvier à avril										
United States	2004	3,883.2	1,759.0	833.6	15,723.2	18,029.5	20,180.9	7,095.6	1,150.3	68,655.2
États-Unis	2005	3,879.4	3,144.4	845.7	16,647.6	18,519.6	20,055.1	6,870.7	1,241.7	71,204.3
Mexico	2004	255.6	119.8	4.0	347.1	1,553.2	1,584.4	356.1	9.4	4,229.6
Mexique	2005	277.9	257.3	4.4	376.6	1,613.4	1,642.7	335.2	7.3	4,514.7
Japan	2004	17.3	6.2	0.8	371.7	1,929.4	1,744.7	351.2	5.0	4,426.2
Japon	2005	17.0	4.0	0.5	439.7	2,107.9	1,936.8	440.0	1.6	4,947.4
EU / UE										
Germany	2004	56.1	6.0	11.3	717.6	1,130.3	693.0	387.6	5.1	3,006.9
Allemagne	2005	57.4	31.2	6.4	830.4	1,234.1	783.9	411.7	16.4	3,371.5
France	2004	181.3	30.5	4.6	314.2	702.6	12.0	410.1	14.0	1,669.4
France	2005	170.3	13.4	1.8	370.3	638.6	27.7	366.2	141.7	1,730.1
United Kingdom	2004	107.3	732.9	0.8	507.2	1,077.1	118.4	416.5	10.0	2,970.2
Royaume-Uni	2005	99.9	1,295.3	1.2	456.8	1,074.5	130.7	406.1	20.8	3,485.0
Italy	2004	124.5	6.4	8.3	405.1	521.8	61.8	315.2	2.2	1,445.3
Italie	2005	125.8	29.4	7.2	400.4	523.9	61.7	329.4	17.3	1,495.1
Other EU	2004	250.4	342.3	16.0	866.6	1,065.9	367.9	899.8	5.6	3,814.3
Autres UE	2005	309.0	358.3	23.2	981.3	1,459.3	375.5	1,069.0	23.6	4,599.2
Total	2004	719.5	1,118.1	41.0	2,810.8	4,497.9	1,253.1	2,429.2	36.9	12,906.4
	2005	762.4	1,727.6	39.8	3,039.2	4,930.3	1,379.5	2,582.4	219.9	14,681.2
NIC / PNI										
Korea, South	2004	14.1	12.8	0.2	247.6	655.1	628.3	113.4	1.3	1,672.7
Corée du Sud	2005	13.3	6.7	0.1	319.1	717.6	611.7	91.4	0.4	1,760.3
Hong Kong	2004	12.9	0.1	0.5	12.3	57.3	0.5	122.0	0.5	206.0
Hong-Kong	2005	10.4	0.0	0.1	18.4	55.8	0.4	83.4	0.2	168.8
Taiwan	2004	15.9	0.1	4.0	243.2	765.5	52.7	146.9	2.7	1,231.1
Taïwan	2005	14.4	0.1	4.6	274.6	731.7	60.2	146.9	0.5	1,233.0
Singapore	2004	5.1	0.0	0.0	32.4	227.6	1.8	25.3	1.2	293.4
Singapour	2005	7.0	0.0	0.9	15.6	286.6	1.5	28.9	0.6	341.1
Total	2004	48.0	13.0	4.8	535.5	1,705.6	683.3	407.6	5.6	3,403.4
	2005	45.2	6.7	5.8	627.7	1,791.7	673.9	350.6	1.7	3,503.4
Other countries	2004	1,794.1	3,489.6	152.9	3,228.2	5,610.5	457.7	4,096.8	415.7	19,245.4
Autres pays	2005	1,928.3	4,954.7	186.8	4,709.6	6,369.5	569.7	4,705.2	98.3	23,522.0
Total	2004	6,717.7	6,505.7	1,037.0	23,016.5	33,326.1	25,904.2	14,736.5	1,622.8	112,866.5
	2005	6,910.1	10,094.7	1,083.0	25,840.5	35,332.5	26,257.7	15,284.1	1,570.6	122,373.1

Note:

EU European Union

UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries

PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2004	2005	2004	2005	2005/2004	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
North America						Amerique du Nord
Canada	338.4	272.9	1,261.7	943.8	-25.2	Canada
Greenland	0.1	0.0	0.4	0.2	-50.0	Groenland
Saint Pierre and Miquelon	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Saint-Pierre-et-Miquelon
United States	18,229.8	18,976.0	68,655.3	71,204.3	3.7	États-Unis
Total	18,568.2	19,249.0	69,917.4	72,148.3	3.2	Total
Western Europe						Europe occidentale
Andorra	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Andorre
Austria	96.8	119.8	422.4	460.3	9.0	Autriche
Belgium	122.2	139.4	422.6	495.6	17.3	Belgique
Denmark	76.6	60.7	340.8	331.9	-2.6	Danemark
Faeroe Islands	0.2	1.1	1.4	2.2	57.1	Féroé, Îles
Finland	106.4	117.5	319.7	392.6	22.8	Finlande
France	461.7	386.1	1,669.5	1,730.2	3.6	France
Germany	840.6	903.3	3,006.9	3,371.5	12.1	Allemagne
Gibraltar	0.1	0.0	0.1	0.0	0.0	Gibraltar
Greece	10.3	12.8	31.8	47.5	49.4	Grèce
Iceland	3.6	13.5	9.7	23.8	145.4	Islande
Ireland, Republic of (EIRE)	195.5	146.0	577.4	681.5	18.0	Irlande, République d' (EIRE)
Italy	395.3	394.9	1,445.3	1,495.2	3.5	Italie
Luxembourg	7.0	5.3	21.6	29.3	35.6	Luxembourg
Malta	2.9	3.5	9.8	12.8	30.6	Malte
Netherlands	134.4	106.1	485.6	483.0	-0.5	Pays-Bas
Norway	402.3	435.3	1,332.1	1,912.8	43.6	Norvège
Portugal	22.3	24.8	85.7	98.2	14.6	Portugal
Spain	107.7	109.5	365.4	386.0	5.6	Espagne
Sweden	194.4	188.2	741.4	712.7	-3.9	Suède
Switzerland	146.1	200.2	569.6	835.0	46.6	Suisse
United Kingdom	878.2	850.4	2,970.3	3,485.1	17.3	Royaume-Uni
Total	4,204.6	4,218.5	14,829.1	16,987.3	14.6	Total
Other Europe						Autre pays d'Europe
Albania	0.2	0.1	1.6	0.4	-75.0	Albanie
Armenia	0.2	0.0	0.6	0.5	-16.7	Arménie
Azerbaijan	0.1	0.1	0.4	0.2	-50.0	Azerbaïdjan
Belarus	0.5	1.0	3.1	5.1	64.5	Bélarus
Bosnia and Herzegovina	0.1	0.1	1.0	0.8	-20.0	Bosnie-Herzégovine
Bulgaria	8.7	9.9	23.5	33.5	42.6	Bulgarie
Croatia	2.2	2.2	8.4	9.3	10.7	Croatie
Czech Republic	16.8	27.9	65.7	97.4	48.2	Tchèque, République
Estonia	2.5	2.3	7.8	8.1	3.8	Estonie
Georgia	0.0	3.9	0.2	11.6	...	Géorgie
Hungary	15.6	16.8	59.6	68.2	14.4	Hongrie
Kazakhstan	8.8	2.3	11.2	9.7	-13.4	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.0	0.0	0.0	0.3	0.0	Kirghizistan
Latvia	1.0	1.2	4.6	4.4	-4.3	Lettonie
Lithuania	1.8	18.3	26.5	85.1	221.1	Lituanie
Macedonia (FYROM)	0.2	0.4	1.1	1.1	0.0	Macédoine (ERYDM)
Moldova, Republic of	0.1	0.2	1.2	1.4	16.7	Moldavie, République de
Poland	38.2	35.5	118.1	139.4	18.0	Pologne
Romania	7.3	13.2	49.9	57.3	14.8	Roumanie
Russian Federation	33.2	92.2	202.0	359.8	78.1	Russie, Fédération de
Serbia and Montenegro	0.6	1.4	2.3	4.3	87.0	Serbie-et-Monténégro
Slovakia	7.4	9.1	57.0	47.2	-17.2	Slovaquie
Slovenia	4.6	3.8	16.3	16.1	-1.2	Slovénie
Tajikistan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Tadjikistan
Turkmenistan	0.2	0.5	0.7	1.5	114.3	Turkménistan
Ukraine	8.1	54.9	16.1	117.7	631.1	Ukraine
Uzbekistan	0.3	0.0	4.3	16.8	290.7	Ouzbékistan
Total	158.6	297.3	683.1	1,096.7	60.5	Total

CANSIM (tables / tableaux 226-0002, 227-0002)

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2004	2005	2004	2005	2005/2004	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				<i>%</i>	
Middle East						Moyen-Orient
Bahrain	0.3	0.6	0.9	2.3	155.6	Bahreïn
Cyprus	0.7	0.3	1.1	1.9	72.7	Chypre
Egypt	13.9	5.1	34.2	22.4	-34.5	Égypte
Eritrea	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Érythrée
Ethiopia	0.2	0.9	1.6	2.4	50.0	Éthiopie
Iran	2.6	3.6	14.5	14.1	-2.8	Iran
Iraq	74.0	102.1	360.5	389.5	8.0	Iraq
Israel	55.2	60.5	238.2	252.9	6.2	Israël
Jordan	0.4	0.5	1.6	3.6	125.0	Jordanie
Kuwait	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Koweït
Lebanon	0.7	0.8	2.9	3.2	10.3	Liban
Libya	9.1	0.0	9.1	18.4	102.2	Libye
Oman	0.7	0.3	2.5	2.5	0.0	Oman
Qatar	0.1	0.1	0.1	19.1	...	Qatar
Saudi Arabia	87.3	13.9	251.2	454.8	81.1	Arabie saoudite
Somalia	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Somalie
Sudan	0.0	7.4	0.0	27.9	0.0	Soudan
Syria	19.1	0.6	20.4	1.8	-91.2	Syrie
Turkey	49.4	48.0	147.6	214.6	45.4	Turquie
United Arab Emirates	4.2	5.7	11.5	36.9	220.9	Émirats arabes unis
Yemen	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Yémen
Total	318.0	250.7	1,098.0	1,468.2	33.7	Total
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Algeria	197.6	288.0	912.4	1,185.1	29.9	Algérie
Angola	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Angola
Antarctica	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Antarctique
Benin	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bénin
Botswana	0.0	0.1	11.0	0.8	-92.7	Botswana
Bouvet Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bouvet, Île
British Indian Ocean Territory	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Océan Indien, Terr. britann.
Burkina Faso	0.1	0.0	0.1	0.1	0.0	Burkina Faso
Burundi	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Burundi
Cameroon	0.7	0.4	8.2	6.1	-25.6	Cameroun
Cape Verde	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Cap-Vert
Central African Republic	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Centrafricaine, République
Chad	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Tchad
Comoros	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	Comores
Congo	0.1	0.1	0.1	0.4	300.0	Congo
Congo, Democratic Republic	0.1	0.1	0.1	0.1	0.0	Congo, République démocratique
Côte d'Ivoire	14.1	8.8	47.7	41.6	-12.8	Côte d'Ivoire
Djibouti	0.1	0.0	0.1	0.0	0.0	Djibouti
Equatorial Guinea	32.7	0.0	188.6	91.6	-51.4	Guinée équatoriale
French Southern Territories	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Terres australes françaises
Gabon	0.1	0.2	0.4	0.5	25.0	Gabon
Gambia	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Gambie
Ghana	2.5	1.8	9.9	4.8	-51.5	Ghana
Guinea	4.1	2.1	8.2	8.6	4.9	Guinée
Guinea-Bissau	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Guinée-Bissau
Kenya	1.4	1.5	4.3	4.8	11.6	Kenya
Lesotho	1.0	1.0	2.9	3.5	20.7	Lesotho
Liberia	0.2	0.3	1.2	4.0	233.3	Libéria
Madagascar	1.4	1.6	18.2	4.0	-78.0	Madagascar
Malawi	0.2	0.1	0.6	0.4	-33.3	Malawi
Mali	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Mali
Mauritania	0.0	0.1	0.1	0.2	100.0	Mauritanie
Mauritius	0.9	0.4	3.8	2.0	-47.4	Maurice
Morocco	5.6	7.4	24.3	41.9	72.4	Maroc
Mozambique	0.0	0.0	0.0	0.4	0.0	Mozambique
Namibia	0.1	12.4	8.8	19.9	126.1	Namibie
Niger	0.1	0.1	0.2	0.7	250.0	Niger
Nigeria	7.6	0.2	24.5	86.4	252.7	Nigéria
Rwanda	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Rwanda

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2004	2005	2004	2005	2005/2004	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Saint Helena	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sainte-Hélène
Sao Tome and Principe	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sao Tomé-et-Principe
Senegal	0.1	0.2	0.2	0.3	50.0	Sénégal
Seychelles	0.0	0.1	0.9	0.9	0.0	Seychelles
Sierra Leone	0.2	0.1	1.0	0.6	-40.0	Sierra Leone
South Africa	53.9	64.2	173.0	232.2	34.2	Afrique du Sud
Swaziland	0.2	0.2	0.8	0.8	0.0	Swaziland
Tanzania, United Republic of	0.2	10.1	0.9	49.1	...	Tanzanie, République-Unie de
Togo	0.0	0.0	0.1	0.2	100.0	Togo
Tunisia	1.6	2.7	7.1	10.5	47.9	Tunisie
Uganda	0.4	0.2	2.6	1.0	-61.5	Ouganda
Western Sahara	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Sahara occidental
Zambia	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Zambie
Zimbabwe	0.2	0.0	1.1	0.8	-27.3	Zimbabwe
Total	327.5	404.7	1,463.8	1,804.9	23.3	Total
Other Asia						Autre pays d'Asie
Afghanistan	0.0	0.0	0.1	0.2	100.0	Afghanistan
Bangladesh	39.1	35.1	132.1	156.0	18.1	Bangladesh
Bhutan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.2	0.5	1.2	1.6	33.3	Brunéi Darussalam
Cambodia	9.5	10.3	40.8	44.3	8.6	Cambodge
China	1,789.7	2,101.9	6,536.3	8,262.3	26.4	Chine
Hong Kong	47.6	38.4	206.0	168.8	-18.1	Hong-Kong
India	133.5	153.6	496.2	582.4	17.4	Inde
Indonesia	69.0	81.9	283.2	293.8	3.7	Indonésie
Japan	1,154.7	1,252.5	4,426.3	4,947.4	11.8	Japon
Korea, North	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Corée du Nord
Korea, South	423.5	432.3	1,672.8	1,760.4	5.2	Corée du Sud
Laos	0.4	1.0	2.3	3.3	43.5	Laos
Macao	3.6	2.6	20.0	16.1	-19.5	Macao
Malaysia	199.2	195.0	807.2	819.7	1.5	Malaisie
Maldives	0.3	0.0	1.0	0.3	-70.0	Maldives
Mongolia	0.9	12.7	3.0	50.7	...	Mongolie
Myanmar	1.7	1.5	8.1	4.8	-40.7	Myanmar
Nepal	0.9	0.8	3.5	4.2	20.0	Népal
Pakistan	17.9	21.0	72.0	78.4	8.9	Pakistan
Philippines	81.5	73.1	321.8	298.2	-7.3	Philippines
Singapore	79.3	83.9	293.5	341.1	16.2	Singapour
Sri Lanka	8.1	8.4	35.0	35.7	2.0	Sri Lanka
Taiwan	309.4	314.5	1,231.1	1,233.0	0.2	Taïwan
Thailand	141.1	158.4	589.0	653.1	10.9	Thaïlande
Timor-Leste	0.0	0.0	0.0	0.3	0.0	Timor-Leste
Viet Nam	29.8	35.2	121.0	161.3	33.3	Viet Nam
Total	4,540.7	5,014.9	17,303.7	19,917.4	15.1	Total
Oceania						Océanie
American Samoa	0.0	0.0	0.2	0.1	-50.0	Samoa américaines
Australia	196.0	182.2	548.9	588.0	7.1	Australie
Christmas Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Christmas, Île
Cocos (Keeling) Islands	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Cocos (Keeling), Îles des
Cook Islands	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Cook, Îles
Fiji	0.8	0.1	3.7	4.9	32.4	Fidji
French Polynesia	0.5	0.7	0.8	1.2	50.0	Polynésie française
Guam	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Guam
Heard Is. and McDonald Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Heard, Île et McDonald, Îles
Kiribati	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Kiribati
Nauru	0.0	0.0	0.0	0.8	0.0	Nauru
New Caledonia	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	Nouvelle-Calédonie
New Zealand	43.3	59.7	156.1	201.2	28.9	Nouvelle-Zélande
Niue	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Niue
Norfolk Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Norfolk, Île

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2004	2005	2004	2005	2005/2004	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
(Cont'd)						(Suite)
Oceania						Océanie
Papua New Guinea	0.3	0.2	0.5	1.1	120.0	Papouasie-Nouvelle-Guinée
Pitcairn	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Pitcairn
Samoa	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Samoa
Solomon Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Salomon, Îles
Tonga	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Tonga
U.S. Minor Outlying Islands	0.9	1.3	4.9	6.0	22.4	Îles mineures éloignées, É-U
Vanuatu	0.0	0.5	0.1	0.8	700.0	Vanuatu
Wallis and Futuna	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Wallis et Futuna
Total	241.9	244.8	715.7	804.4	12.4	Total
South America						Amérique du Sud
Argentina	26.3	32.4	86.9	123.6	42.2	Argentine
Bolivia	1.6	2.9	6.5	11.1	70.8	Bolivie
Brazil	135.0	213.2	612.8	799.7	30.5	Brésil
Chile	138.5	190.3	422.3	592.2	40.2	Chili
Colombia	39.7	42.1	141.7	210.2	48.3	Colombie
Ecuador	11.1	7.6	45.9	41.4	-9.8	Équateur
Falkland Islands (Malvinas)	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Falkland, Îles (Malvinas)
Guyana	13.5	14.5	67.1	56.1	-16.4	Guyane
Paraguay	0.5	1.1	3.6	5.1	41.7	Paraguay
Peru	37.1	77.0	102.6	356.8	247.8	Pérou
Suriname	9.0	14.8	16.4	63.0	284.1	Suriname
Uruguay	12.0	12.4	50.7	63.0	24.3	Uruguay
Venezuela	81.2	190.7	274.6	517.7	88.5	Venezuela
Total	505.5	799.1	1,831.2	2,839.7	55.1	Total
Cent. Amer. Antilles						Amér. cent. Antilles
Anguilla	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Anguilla
Antigua and Barbuda	0.0	0.1	0.1	0.3	200.0	Antigua-et-Barbuda
Aruba	0.1	0.0	14.1	2.9	-79.4	Aruba
Bahamas	22.1	12.3	34.4	26.0	-24.4	Bahamas
Barbados	0.5	0.4	2.8	2.3	-17.9	Barbade
Belize	0.9	0.9	2.7	3.5	29.6	Belize
Bermuda	0.1	2.0	9.5	13.4	41.1	Bermudes
Cayman Islands	0.2	0.1	0.3	0.2	-33.3	Caïmanes, Îles
Costa Rica	32.5	48.5	115.4	138.4	19.9	Costa Rica
Cuba	53.5	48.3	188.6	180.3	-4.4	Cuba
Dominica	0.0	0.1	0.1	0.3	200.0	Dominique
Dominican Republic	10.4	11.1	38.2	40.3	5.5	Dominicaine, République
El Salvador	11.2	16.8	23.3	26.8	15.0	El Salvador
Grenada	0.2	0.0	0.4	0.1	-75.0	Grenade
Guatemala	18.3	23.1	66.7	73.8	10.6	Guatemala
Haiti	1.0	2.5	7.5	9.3	24.0	Haïti
Honduras	13.3	13.0	47.8	52.8	10.5	Honduras
Jamaica	21.8	25.1	129.1	122.7	-5.0	Jamaïque
Mexico	1,083.9	1,188.6	4,229.7	4,514.7	6.7	Mexique
Montserrat	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Montserrat
Netherlands Antilles	0.2	0.3	0.7	0.7	0.0	Antilles néerlandaises
Nicaragua	2.6	13.8	19.5	24.7	26.7	Nicaragua
Panama	27.2	18.4	29.0	20.5	-29.3	Panama
Saint Kitts and Nevis	0.8	0.6	2.9	2.5	-13.8	Saint-Kitts-et-Nevis
Saint Lucia	0.0	0.0	0.1	0.2	100.0	Sainte-Lucie
Saint Vincent & the Grenadines	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Saint-Vincent-et-Grenadines
Trinidad and Tobago	10.6	11.5	59.3	46.8	-21.1	Trinité-et-Tobago
Turks and Caicos Islands	0.7	0.6	2.1	2.1	0.0	Turks et Caïques, Îles
Virgin Islands, British	0.1	0.0	0.2	0.4	100.0	Îles Vierges britanniques
Total	1,312.3	1,438.4	5,024.6	5,306.2	5.6	Total
All Countries	30,177.5	31,917.4	112,866.5	122,373.1	8.4	Tous les pays

Table 12. Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 12. Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
April - avril										
Newfoundland Labrador	2004	9.9	110.2	0.0	16.2	8.4	0.0	0.6	0.2	145.5
Terre Neuve et le Labrador	2005	2.6	191.1	0.0	35.5	10.3	0.2	0.4	0.3	240.4
Prince Edward Is.	2004	0.7	0.0	0.0	0.1	1.0	0.1	0.2	0.0	2.1
Î. Prince-Édouard	2005	0.6	0.0	0.0	0.1	0.8	0.0	0.0	0.0	1.5
Nova Scotia	2004	26.7	70.5	0.9	98.3	84.9	226.2	9.3	1.3	518.2
Nouvelle-Écosse	2005	27.8	83.4	1.8	87.4	86.5	216.5	7.2	0.3	510.9
New Brunswick	2004	28.3	337.7	10.8	69.5	57.9	22.2	12.7	3.1	542.2
Nouveau-Brunswick	2005	27.9	155.1	16.4	73.1	91.6	34.3	13.8	2.3	414.3
Quebec	2004	265.5	875.6	72.0	1,213.8	1,413.6	151.1	680.3	80.0	4,752.1
Québec	2005	287.6	1,153.8	75.6	1,294.5	1,634.4	156.7	647.8	47.9	5,298.2
Ontario	2004	992.5	400.0	116.1	3,706.9	5,258.5	5,739.5	2,490.2	312.1	19,015.8
Ontario	2005	1,004.1	449.8	105.6	4,051.2	5,366.3	5,839.6	2,478.7	363.8	19,659.2
Manitoba	2004	65.7	7.4	8.2	268.1	396.8	76.5	107.3	12.7	942.6
Manitoba	2005	63.5	19.4	8.6	282.9	445.1	121.7	118.8	1.8	1,061.7
Saskatchewan	2004	19.2	3.8	2.0	137.3	176.1	59.4	23.4	2.1	423.2
Saskatchewan	2005	23.1	5.7	2.1	138.8	212.4	73.6	22.1	0.3	478.2
Alberta	2004	97.8	57.0	6.3	310.8	502.3	78.9	74.2	19.5	1,146.8
Alberta	2005	100.1	142.6	9.6	365.2	579.9	102.2	78.7	12.4	1,390.6
British Columbia	2004	278.4	53.3	51.7	484.3	794.4	593.1	397.5	30.4	2,683.0
Colombie britann.	2005	291.3	98.9	53.5	556.2	923.6	485.2	435.8	13.8	2,858.3
Yukon/N.W.T./Nvt.	2004	3.4	0.6	0.0	0.0	1.4	0.0	0.0	0.4	6.0
Yukon/T.N.-O./Nt	2005	2.4	0.5	0.0	0.1	0.9	0.0	0.0	0.0	4.0
Total	2004	1,788.0	1,916.1	267.9	6,305.5	8,695.4	6,946.9	3,795.7	461.9	30,177.5
	2005	1,830.9	2,300.4	273.2	6,885.1	9,351.6	7,029.9	3,803.3	442.9	31,917.4

CANSIM (table / tableau 228-0033)

Table 13. Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 13. Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to April - Janvier à avril										
Newfoundland Labrador	2004	19.2	506.2	0.1	48.6	38.1	0.1	3.0	0.8	616.1
Terre Neuve et le Labrador	2005	14.1	629.4	0.0	76.9	36.2	0.3	2.8	1.5	761.2
Prince Edward Is.	2004	0.9	0.0	0.0	6.6	2.6	0.1	0.3	0.1	10.7
Î. Prince-Édouard	2005	0.8	0.0	0.0	0.3	2.1	0.0	0.2	0.2	3.5
Nova Scotia	2004	114.7	434.1	2.7	322.4	289.1	859.2	30.7	5.3	2,058.2
Nouvelle-Écosse	2005	110.5	431.2	5.3	334.8	423.5	890.3	24.2	6.6	2,226.3
New Brunswick	2004	114.7	1,122.3	46.1	291.8	232.5	63.9	77.5	9.9	1,958.8
Nouveau-Brunswick	2005	95.7	1,426.9	61.7	287.3	238.1	86.2	46.9	5.2	2,248.0
Quebec	2004	1,036.8	2,805.7	294.4	4,268.6	5,340.8	617.0	2,699.0	280.1	17,342.5
Québec	2005	1,065.0	4,722.3	327.5	4,681.1	5,893.4	567.6	2,882.0	403.4	20,542.2
Ontario	2004	3,691.9	1,200.5	433.3	13,620.8	20,362.4	21,054.4	9,628.6	1,086.6	71,078.5
Ontario	2005	3,778.2	1,725.6	416.3	15,302.9	20,670.4	21,546.6	9,797.8	1,028.2	74,265.9
Manitoba	2004	248.1	30.6	26.5	1,017.5	1,401.6	314.2	398.6	42.6	3,479.7
Manitoba	2005	240.3	46.5	30.9	1,003.7	1,561.8	424.7	440.0	23.9	3,771.8
Saskatchewan	2004	78.7	13.6	8.0	503.8	631.1	181.4	81.8	9.3	1,507.7
Saskatchewan	2005	84.2	21.1	7.4	528.2	817.6	269.6	80.4	4.4	1,812.9
Alberta	2004	378.2	153.5	25.9	1,225.7	2,072.3	294.8	273.7	74.7	4,498.8
Alberta	2005	421.5	690.8	31.7	1,514.8	2,257.1	380.1	272.9	47.2	5,616.0
British Columbia	2004	1,025.4	236.2	200.1	1,710.3	2,951.7	2,519.1	1,543.1	112.3	10,298.2
Colombie britann.	2005	1,093.5	397.0	202.0	2,110.2	3,425.4	2,092.0	1,736.9	49.8	11,106.9
Yukon/N.W.T./Nvt.	2004	9.1	2.9	0.0	0.2	3.6	0.1	0.1	1.2	17.2
Yukon/T.N.-O./Nt	2005	6.5	3.8	0.0	0.4	6.9	0.4	0.0	0.2	18.2
Total	2004	6,717.7	6,505.7	1,037.0	23,016.5	33,326.1	25,904.2	14,736.5	1,622.8	112,866.5
	2005	6,910.1	10,094.7	1,083.0	25,840.5	35,332.5	26,257.7	15,284.1	1,570.6	122,373.1

CANSIM (table / tableau 228-0033)

For further reading

Selected publications
from Statistics Canada

Title

Exports by Country,
Quarterly, Bilingual

Exports by Commodity,
Monthly, Bilingual

Imports by Country,
Quarterly, Bilingual

Imports by Commodity,
Monthly, Bilingual

Lectures suggérées

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Titre

Exportations par pays,
Trimestriel, Bilingue

Exportations par marchandise,
Mensuel, Bilingue

Importations par pays,
Trimestriel, Bilingue

Importations par marchandise,
Mensuel, Bilingue

65-003-XPB

65-004-XPB

65-006-XPB

65-007-XPB

To order a publication you may
telephone 1-613-951-7277 or use
facsimile number 1-613-951-1584. For
toll free in Canada only telephone 1-
800-267-6677. When ordering by
telephone or facsimile a written
confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner
au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du
télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans
frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il
n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une
confirmation pour une commande faite par
téléphone ou télécopieur.

Technical Notes

The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

II Conceptual Framework

1. Objectives and Coverage: The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada. Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

- monitor import penetration and export performance;
- monitor commodity price and volume changes;
- examine transport implications.

2. Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis: Merchandise trade statistics are reported and presented on two different bases: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

Notes Techniques

Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

II Cadre conceptuel

1. Objectifs et champ d'observation: Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

- vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
- suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
- examiner les répercussions en matière de transports.

2. Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements: Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P.).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country than they are with goods leaving the country.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States.

On January 1st, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Canada Border Services Agency, but from United States Customs records as well.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1^{er} janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs d'Agence des services frontaliers du Canada, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication "*Canada's Balance of International Payments*" Catalogue no. 67-001-XPB).

3. System of Trade: Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication "*Balance des paiements international du Canada*" n° 67-001-XPB au catalogue).

3. Système commercial: Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the “General” system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the “Special” system, it coincides with the Customs boundary.

- 4. Valuation:** For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1st, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

- 5. Statistical Period:** The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système “général”, la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système “spécial”, elle coïncide avec la frontière douanière.

- 4. Évaluation:** Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1^{er} janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B. (Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

- 5. Période statistique:** La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

- 6. Trading Partner Attribution (Country of origin/destination):** Exports are attributed to the country, which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Canada Border Services Agency. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

- 7. Principal Trading Areas:** The “principal trading areas” are country groupings defined as follows:

United States: (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

Japan:

E.U. (European Union): Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden and United Kingdom.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

- 6. Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination):** Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par d'Agence des services frontaliers du Canada. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignation à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

- 7. Principales zones commerciales:** Les “principales zones commerciales” sont les groupes de pays suivants:

États-Unis: (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierges américaines).

Japon:

U.E. (Union européenne): l'Allemagne, l'Autriche, Belgique, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Lettonie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovenia, et Suède.

Other O.E.C.D.: Australia, Canada, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, South Korea, Switzerland, and Turkey. (The E.U. countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. - the Organization for Economic Cooperation and Development).

Other Countries: This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

8. Legal Framework: Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by the Canada Border Services Agency under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed to the Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Autres O.C.D.É.: Australie, Canada, Corée du Sud, Islande, Mexique, Norvège, Nouvelle-Zélande, Suisse, et Turquie Les pays de l'Union européenne (U.E), les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. - l'Organisation de coopération et de développement économique).

Autres pays: Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

8. Cadre juridique: Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs d'Agence des services frontaliers du Canada, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée à la section du marketing et des services à la clientèle, la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647
Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117
Internet: trade@statcan.ca

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647
Télécopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117
Internet: commerce@statcan.ca